



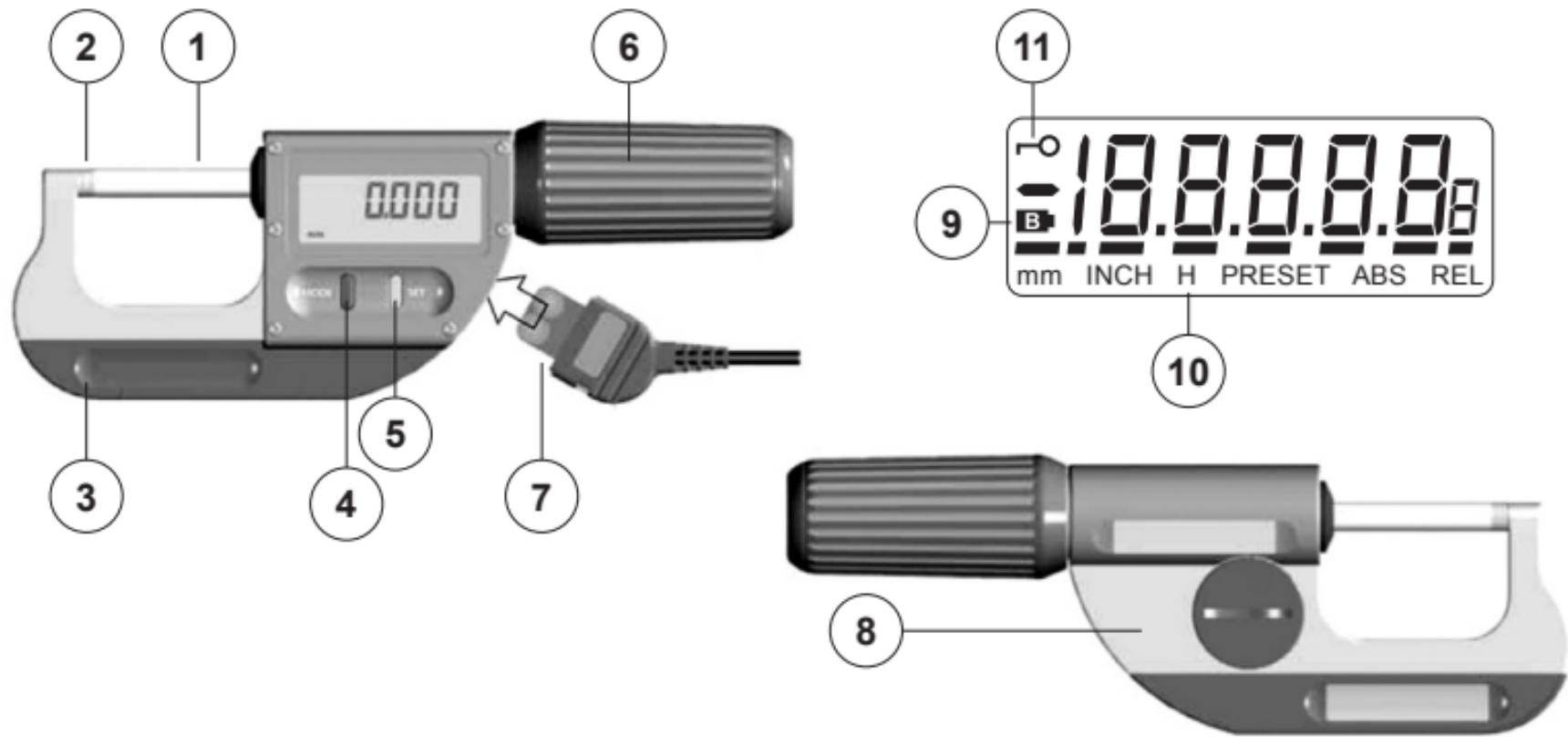
Lingua originale: inglese

REV. 1 - 11/20

DESCRIPTION



1. Measuring spindle
2. Anvil
3. Isolation plate
4. MODE button
5. SET button
6. Rotating thimble
7. Proximity connector
8. Battery cover
9. Battery low indicator
10. Hold indicator
11. Locking indicator

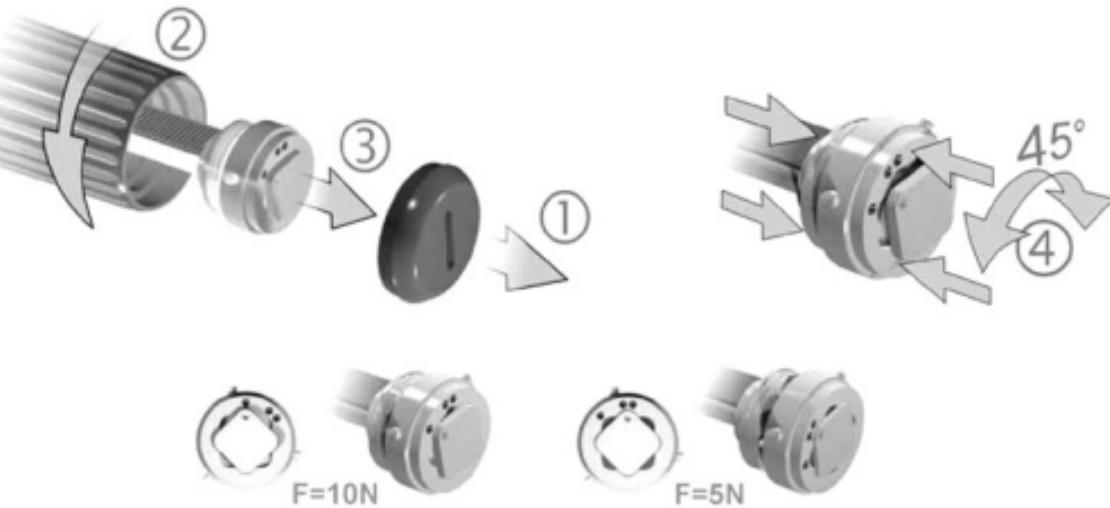


INSTALLING AND REPLACING THE BATTERY

The display of the symbol «B» indicates the end of the battery life. However there remain still some working hours.

1. Open the battery cover using the accessory provided
2. Change the Battery (Lithium CR2032 type)
3. Check the rubber protection position
4. Close the battery cover

MEASURING FORCE ADJUSTEMENT*



*unction available only on model 0-30 mm

GENERAL DESCRIPTION

The external micrometer is equipped with a Proximity cable connection and the SIS. (Smart Inductive Sensor) with maintenance of reference position, even when the instrument is in standby mode. Its principle with non-rotary spindle allows a very fast positioning.

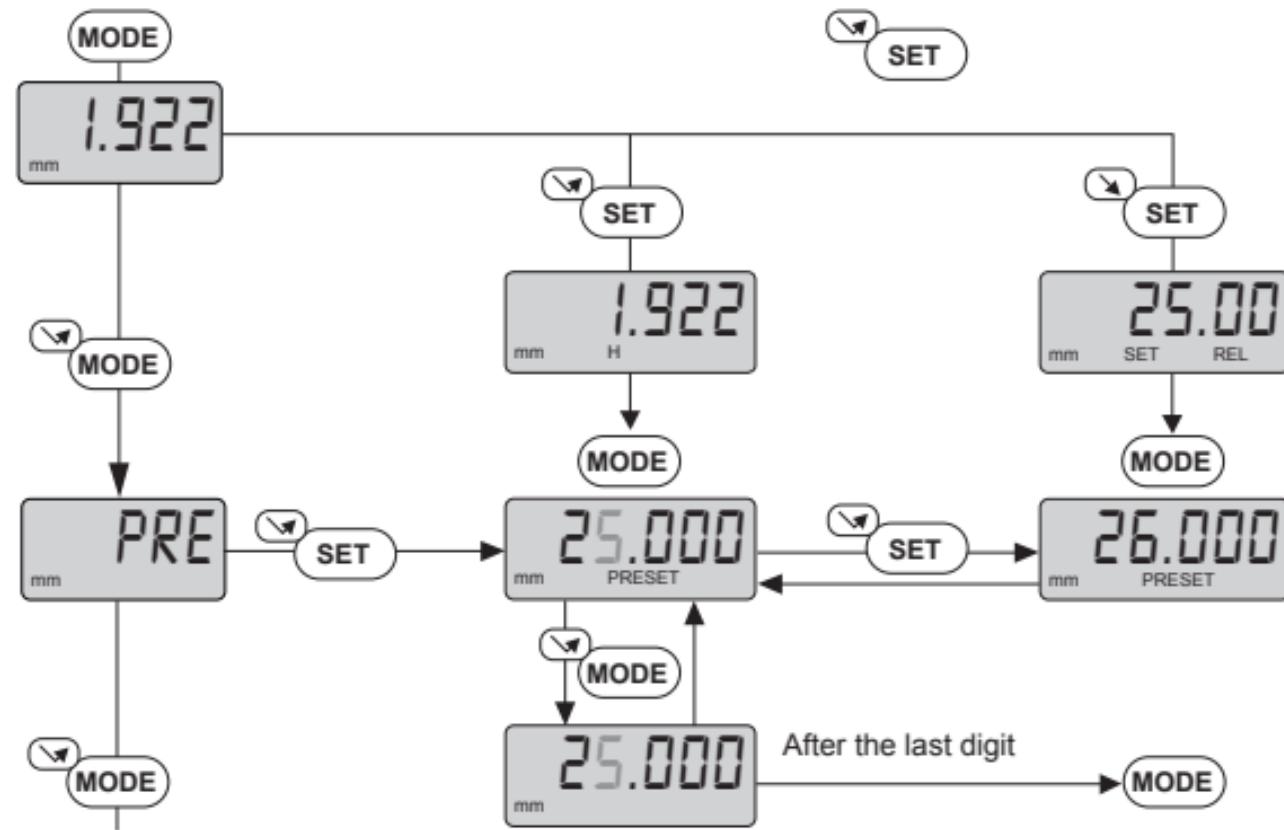
It includes the following functional features:

- Input of Preset values
- Selection of the measuring unit (mm/inch)
- Transfer of measuring value (Proximity connection).
- Protection against penetration of dust and splashing of liquids (oil, water), protection degree IP67 according to (IEC 60529 standard)

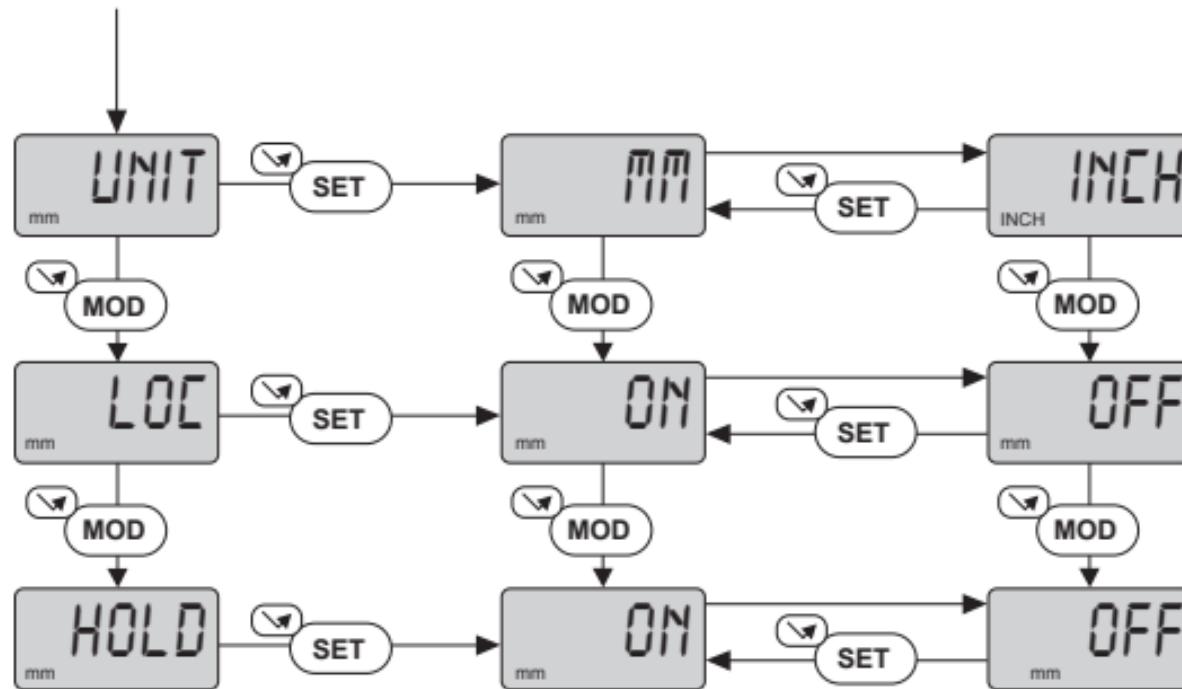
This protection degree is also guaranteed when using the Proximity connector.

The micrometer Megawhiz is extremely easy to operate because of its menu selection system.

KEY DIAGRAM



KEY DIAGRAM



Without push (after 5s): return to measuring mode (15s for preset input).

MAINTENANCE

Keep the micrometer in a dry environment when not using it for a longer period of time to avoid rust formation of the metallic parts. Do not close the measuring spindle with the anvil when not in use. Keep a distance of 1-2 mm. Do not use aggressive products (alcohol, trichloroethylene or others) to clean the plastic parts. Do not keep the micrometer in places which are exposed to sun, heat or humidity. Important : dry carefully all metal parts of the instrument after effect of moisture to guarantee a perfect mechanical functioning and to avoid rust formation.

SWITCHING ON, INITIALIZATION

After having pressed on a button, introduced the measuring unit, the instrument shows «SET» for the initialization of the reference point. Bring back the measuring spindle on the anvil (or on a Gauge block). Press then [SET] or [MODE]. The instrument is now ready (Check the Preset).

STANDBY

Mode of reduced consumption without loss the reference position. The standby mode is activated automatically after 20 minutes of no use. It can also be activated by pressing the [SET] key until extinction of display.

The instrument awakes automatically in case of movement detection on thimble, by a pressure on a button or when requesting Data.

FULL SWITCH OFF

In order to fully switch off the instrument (minimum power consumption), press the [SET] button until the message «OFF» appears.

At this state no data is maintained and therefore the Reference position is lost.

The «SET» message will be displayed again during the next use (see “Switching ON”).

DESCRIPTION OF THE MENU SYSTEM

The [MODE] key enables the selection of the different menus (each key stroke activates the following menu). The [SET] key enables the activation of a function assigned to the corresponding selected menu.

To avoid a wrong action, each menu is active only during 5s. This period passed, the instrument switches automatically back to «Measuring Mode» as long as no action has been performed to the [MODE] or [SET] key.

PRESET MODE

Preset makes it possible to introduce a reference value different from zero.

Press many times the [MODE] button until menu «PRE» appears. Then press the [SET] button to activate the function Introduction of Preset. The display shows 00.000 or the last stored value of Preset. The first digit blinks.

Each push on the [SET] button modifies the value of the digit above the cursor (\pm , 0..9).

PRESET MODE

Each push on the [MODE] button moves the cursor to the right. A long press on the [MODE] button validates the value of Preset and leaves the Preset menu.

The instrument automatically returns to «Measuring Mode» when there are no further actions regarding the buttons [MODE] or [SET] for a period of 15s.

RESET, RECALL OF THE PRESET

A push of 2s on the [SET] button assigns the Preset-value (or zero) to the current position of the measuring spindles.

CHANGING UNIT (MM/INCH)

Repeatedly press the [MODE] button to display the [UNIT] menu. Presset then the [SET] button to change the unit «MM» or «INCH».

LOCKING OF THE INSTRUMENT

Press [MODE] until the display shows « LOC». Then press [SET] to lock the instrument.
If the instrument is locked, the function send data (button [SET]) only is active.
A pressure of 5s on a button, unlocks the instrument.

HOLD MODE

Press many times the [MODE] key until the menu «HOLD» is displayed. Then press the [SET] key to switch «ON» or switch «OFF». Press [MODE] key to validate.

During measurement , press the [SET] key to freeze the value. A «H» appears in the display. A 2nd pression on the [SET] key reactivate the dynamic value on display.

This function is useful when the display is not clearly in the field of vision.

PROXIMITY CONNECTION

The external micrometer has a contact less data output. This data output enables the direct connection to a computer or a printer using a Proximity connection cable.

A short press on the [SET] button transmits the current value to the data connection. The indicator send Data is briefly displayed.

For more information, see the instructions of the proximity cable.

REMOTE COMMANDS

The data request is done by the sending of the character ASCII <?>, followed by <CR> (carriage return). The instrument also answers in the same way during the detection of an impulse pedals/automat. The other commands are shown in the following table:

AOFF 0 / AOFF 1	Deactivates/activates the automatic switch-off
AOFF?	Forwards the state of the automatic switch-off
BAT?	Sends the status of the battery (BAT1=ok or BAT0=low)
ID?	Sends the instrument identification (SY276)
IN	Activates the Inch unit
KEY?	Sends keyboard status (KEY0 or KEY1)
KEY 0 / KEY 1	Locks/unlocks the keyboard (except data output)
LCAL?	Sends the date of the last calibration(DD.MM.YYYY)
LCAL DD.MM.[YY]YY	Sets the date of the last calibration
MM	Activates the millimeter unit
NCAL?	Sends the date of the next calibration (DD.MM.YYYY)

NCAL DD.MM.[YY]YY	Sets the date of the next calibration
NUM?	Sends the instrument number
NUM XXXX	Modifies the instrument number (up to 10 characters)
OFF	Switch instrument OFF
OUT 0 / OUT 1	Disables/enables the automatic data transmission
PRE?	Sends the Preset value (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Sets the Preset value (max. 200.0mm / 8.00")
?	Sends the displayed value
SBY	Stand-by
SET?	Transmits the configuration of the instrument (IN or MM, STO0 oSrTO1, KEY0 or KEY1, BAT1 or BAT0)
STO?	Sends the display status
STO 0 / STO 1	Unlocks/locks the display
UNI?	Send the current unit of measure (IN or MM)
UNI 0 / ON 1	Locks/unlocks the Unit function
VER?	Sends the version and date of software (Vx.x DD.MM.YYYY)

TECHNICAL SPECIFICATIONS - Common Specifications

Standard measuring range	mm 0-30 30-66 66-102 100-136 125-161 inch 0-1.2 1.2-2.6 2.6-4.0 4.0-5.3 5.0-6.3
Resolution	1µm
Measuring force (0-25/30mm)	Ajustable 5N/10N. 5N with disk-anvils
Measuring force (long ranges)	10N standard
Advance	12mm/rotation
Number of refreshments display	8/s
Measuring system	Inductive System
Power supply	Battery CR2032
Average consumption	60µA (continuous)
Standby consumption	12µA

TECHNICAL SPECIFICATIONS - Common Specifications

Average autonomy (automatic standby, no data loss)	10'000 hours
Data output	S_Connect Proximity
Data output parameters	4800 or 19200 bauds, 7 bits, parity, 2 stop bits, no flow control
Operating temperature	+5° à 40°C (+41°F à +104°F)
Protection	IP67 (CEI 60529)
Weight	g 270 - 425 - 550 - 750 - 850
Other specifications	according to DIN 863-1

ANVILS RANGE SPECIFICATIONS

(Detailed description: see manufacturer's website)

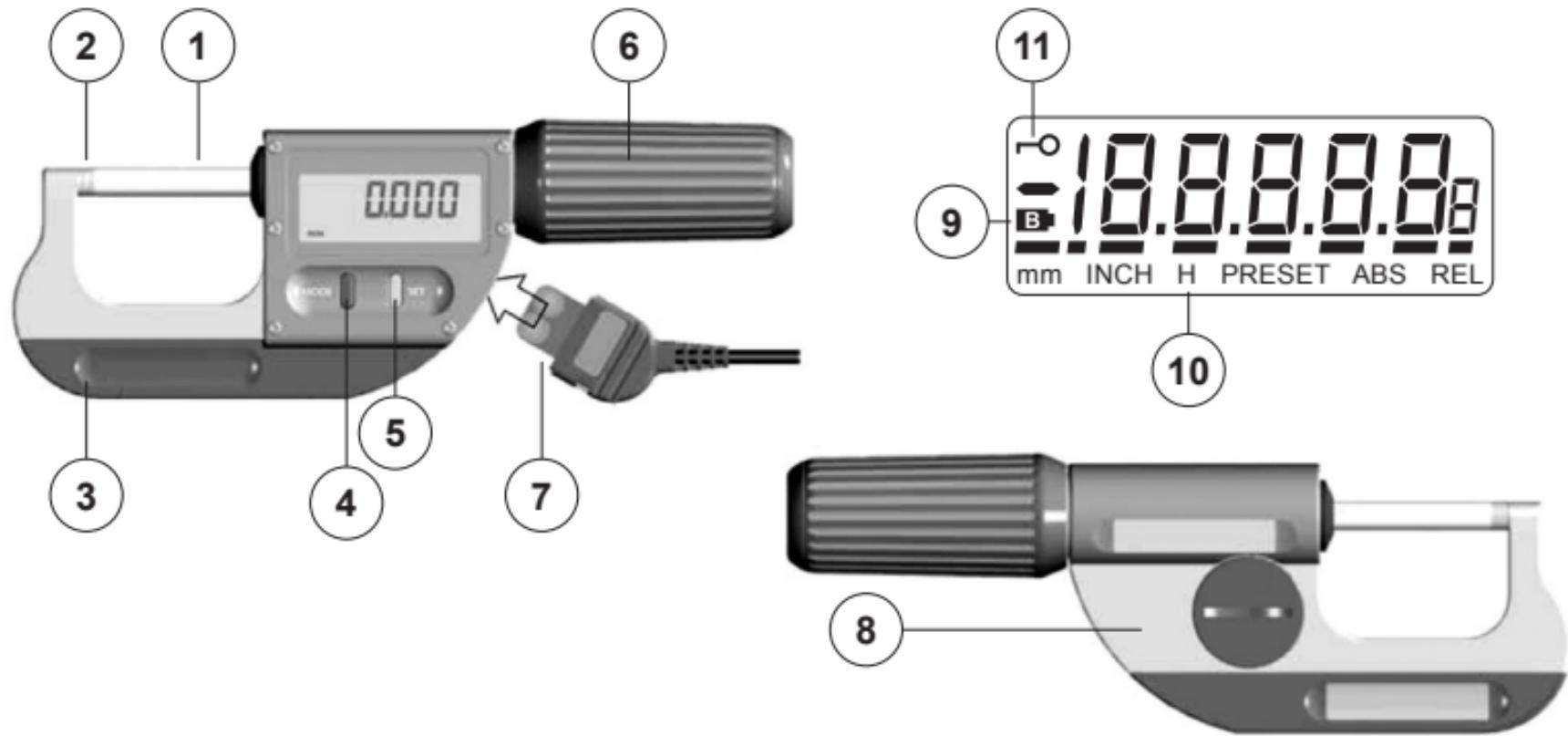
	ø 6,5 mm	ø 2 mm	Knife 0,75x6,5 mm	Ball ø 7 mm	Ball-ball ø 7 mm	Disk ø 25 mm
Measuring range	0-30mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-30mm
	30-66mm	25-60mm	25-60mm			
	66-102mm	60-95mm	60-95mm			
	100-136mm	95-120mm	95-120mm			
	125-161mm	120-145mm	120-145mm			

Accuracy	3 µ	3 µ	3 µ	3 µ	4 µ	4 µm (full)
	4 µ	4 µ	4 µ			10 µm (partial)
	5 µ	5 µ	5 µ			
	7 µ	6 µ	6 µ			
	8 µ	7 µ	7 µ			
Repeatability	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ
	1 µ	1 µ	1 µ			
	1 µ	1 µ	1 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
Flatness	0,6 µ	0,6 µ	1 µ	1 µ	-	2 µ
Parallelism	2 µ	2 µ	2 µ	-	-	5 µm (full)
	2 µ	2 µ	2 µ			10 µm (partial)
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			

DESCRIZIONE



1. Asta di misurazione mobile
2. Incudine
3. Piastrina isolante
4. Pulsante MODE
5. Pulsante SET
6. Tamburo
7. Connettore Proximity
8. Coperchio vano pila
9. Spia esaurimento batteria
10. Spia visualizzazione fissa
11. Spia di blocco

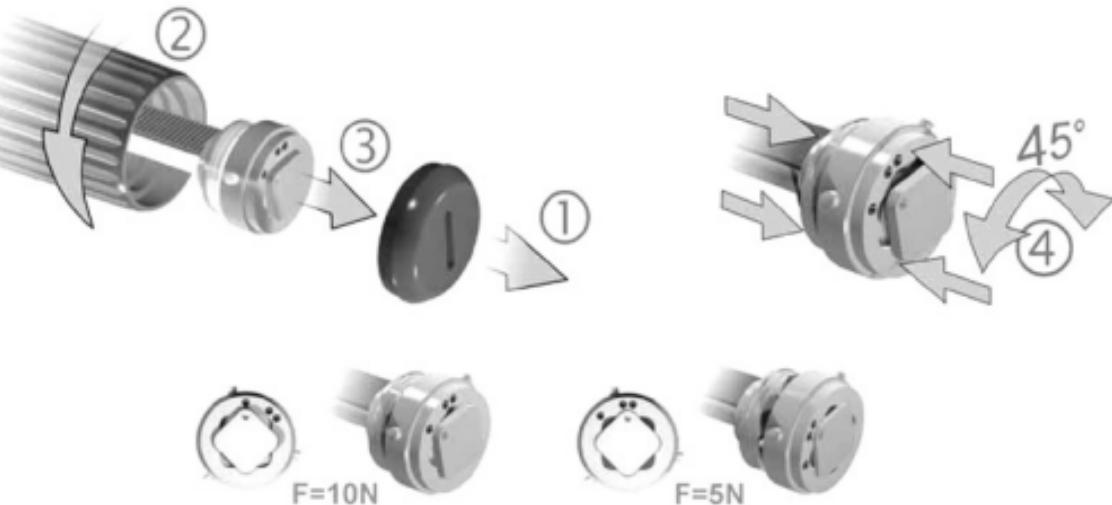


POSIZIONAMENTO E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La visualizzazione del simbolo «B» indica l'esaurimento della batteria. Tuttavia è possibile utilizzare lo strumento ancora per alcune ore.

1. Svitare il coperchio del vano pila mediante l'utensile in dotazione
2. Sostituire la pila (pila al litio del tipo CR2032)
3. Controllare il posizionamento della guarnizione
4. Riavvitare il coperchio

REGOLAZIONE DELLA FORZA DI MISURAZIONE*



*solo per il modello 0-30 mm

DESCRIZIONE GENERALE

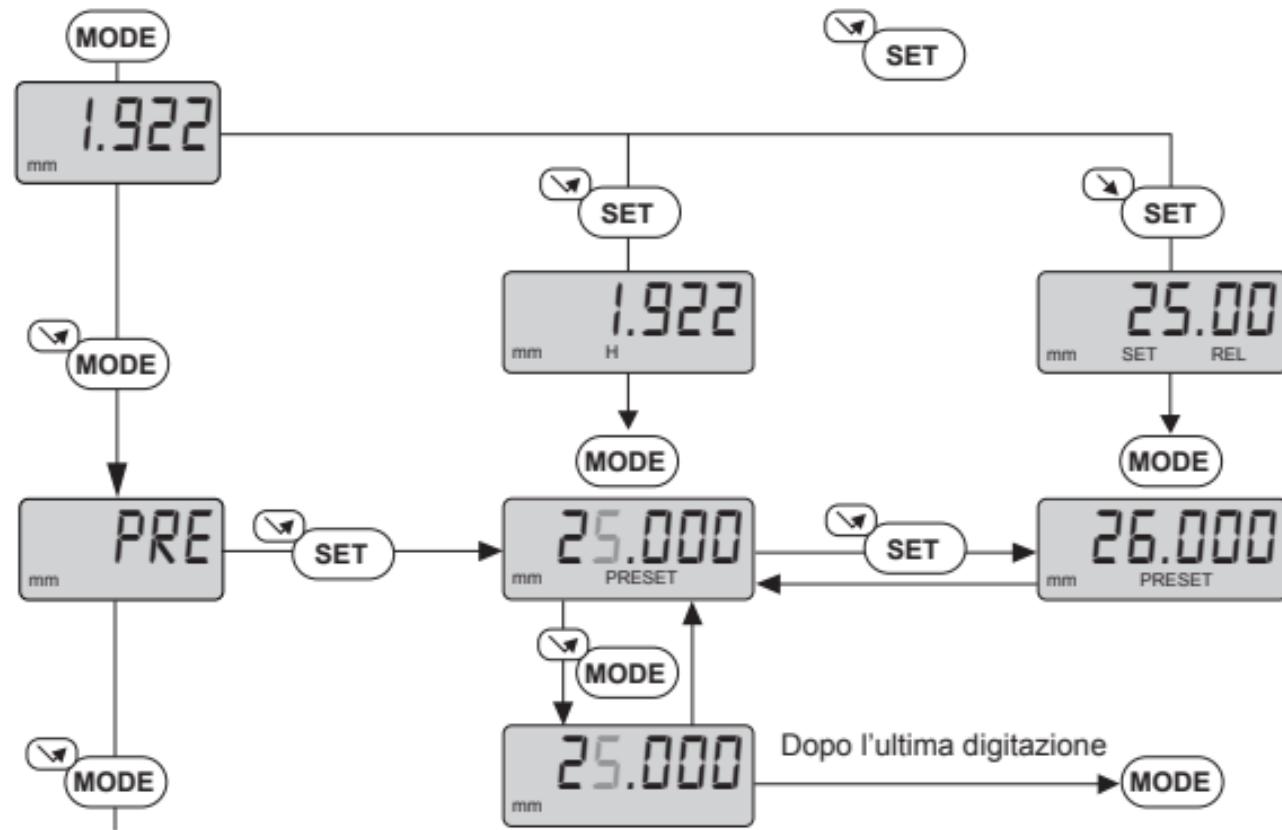
Il micrometro è dotato di un collegamento via cavo Proximity e di sensore SIS (Smart Inductive Sensor) con mantenimento della posizione di riferimento anche quando lo strumento è in stand-by. Il funzionamento ad asta mobile non rotante consente un posizionamento molto rapido.

Lo strumento presenta le seguenti caratteristiche di funzionamento:

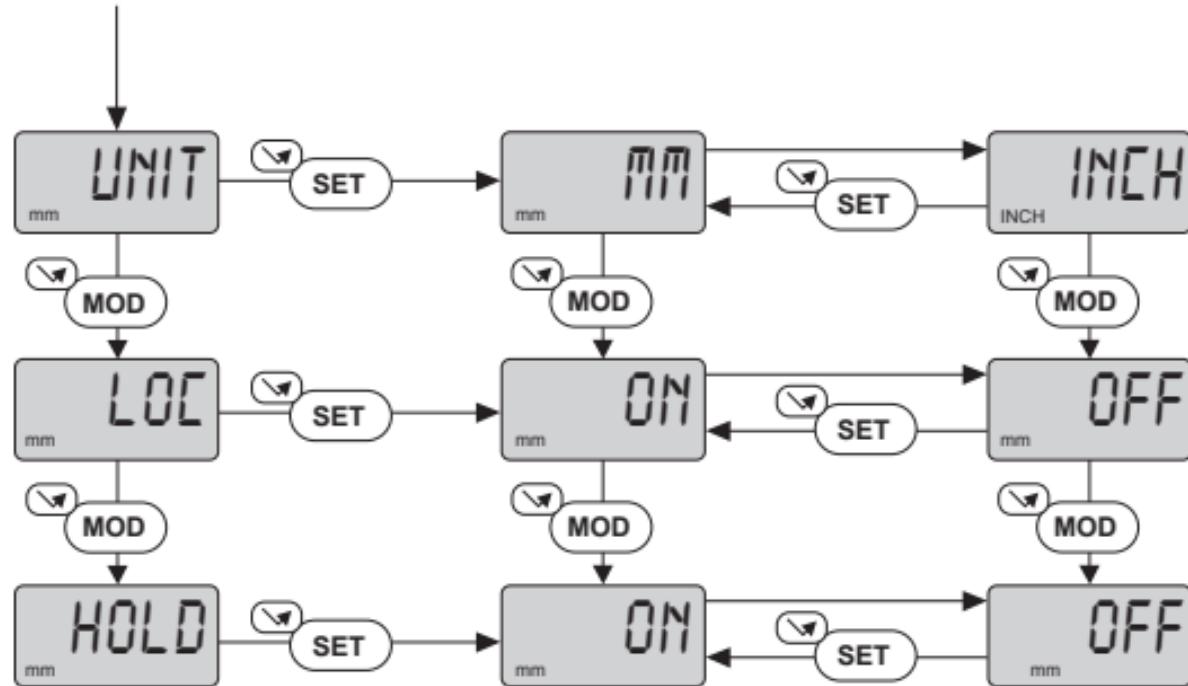
- Introduzione di un valore di Preset (Predefinito)
- Selezione dell'unità di misura (mm/inch)
- Invio del valore misurato (collegamento Proximity)
- Protezione dalla penetrazione della polvere e dagli schizzi di liquido (olio, acqua) secondo il grado di protezione IP67 (IEC 60529)

Il micrometro Megawhiz assicura un semplice utilizzo grazie al sistema di scelta delle funzione mediante un menu.

SCHEMA DEI PULSANTI



SCHEMA DEI PULSANTI



Non premuto (dopo 5''): ritorno alla modalità di misurazione (15'' per l'inserimento del valore Preset-Predefinito)

MANUTENZIONE

Conservare lo strumento in un ambiente secco per evitare la corrosione delle parti metalliche in caso di inutilizzo prolungato. Non spingere l'asta di misurazione mobile sull'incudine: lasciare uno spazio di 1-2 mm quando lo strumento non è in uso. Non pulire le parti in plastica con sostanze aggressive (alcol, tricloroetilene o altri liquidi aggressivi). Non riporre lo strumento in un ambiente esposto a sole, calore o umidità. Importante: in caso di schizzi di liquidi, asciugare le parti metalliche dello strumento per garantirne un buon funzionamento meccanico ed evitare problemi di corrosione.

ATTIVAZIONE, INIZIALIZZAZIONE

Dopo aver premuto il pulsante e specificato l'unità di misura, sullo strumento viene mostrato «SET» (Imposta) per l'inizializzazione del punto di riferimento. Portare l'asta di misurazione mobile sull'incudine (o su uno spessore campione). Quindi premere [SET] (Imposta) o [MODE] (Modalità). Lo strumento è pronto per l'utilizzo (controllare il valore di Preset (Predefinito), se necessario correggerlo e riavviare lo strumento; vedere «Modalità Preset (Predefinito)»).

STANDBY

Modalità di consumo ridotto senza perdita della posizione di riferimento.

La modalità stand-by viene attivata automaticamente dopo 20 minuti di mancato utilizzo. Può essere anche attivata premendo il pulsante [SET] (Imposta) fino allo spegnimento della visualizzazione.

Lo strumento si riaccende automaticamente in caso di rilevazione di un movimento del tamburo, di pressione di un pulsante o di richiesta di dati.

SPEGNIMENTO COMPLETO

Per spegnere completamente lo strumento (consumo minimo), premere il pulsante [SET] (Imposta) fino alla comparsa del messaggio «OFF» (disattivato). Rilasciare quindi il pulsante. In tale modalità, nessun dato viene conservato; pertanto la posizione di riferimento andrà perduta. Il messaggio «SET» (Imposta) verrà visualizzato nuovamente all'utilizzo successivo (vedere «Attivazione»).

DESCRIZIONE DEL SISTEMA DI MENU

Conservare lo strumento in un ambiente secco per evitare la corrosione delle parti metalliche in caso di inutilizzo prolungato. Non spingere l'asta di misurazione mobile sull'incudine: lasciare uno spazio di 1-2 mm quando lo strumento non è in uso.

Non pulire le parti in plastica con sostanze aggressive (alcol, tricloroetilene o altri liquidi aggressivi).

Non riporre lo strumento in un ambiente esposto a sole, calore o umidità.

Importante: in caso di schizzi di liquidi, asciugare le parti metalliche dello strumento per garantirne un buon funzionamento meccanico ed evitare problemi di corrosione.

MODALITÀ PRESET (PREDEFINITO)

Il Preset (Predefinito) consente di inserire una posizione di riferimento diversa da zero. Premere varie volte il pulsante [MODE] (Modalità) fino alla visualizzazione del menu «PRE». Quindi premere il pulsante [SET] (Imposta) per attivare la funzione di inserimento del Preset (Predefinito). La visualizzazione indica 00.000 o l'ultimo valore del Preset (Predefinito) memorizzato. La prima cifra lampeggia. Ogni pressione sul pulsante [SET] (Imposta) modifica il valore della cifra lampeggiante (\pm , 0... 9). Ogni pressione sul pulsante [MODE] (Modalità) sposta il cursore verso destra. Una pressione prolungata del pulsante [MODE] (Modalità) convalida il valore del Preset (Predefinito) e consente di uscire dal menu Preset (Predefinito). Lo strumento torna automaticamente in modalità «misurazione», salvo che non si azionino i pulsanti [MODE] (Modalità) o [SET] (Imposta) entro 15 secondi.

AZZERAMENTO, RICHIAMO DEL PRESET (PREDEFINITO)

Una pressione sul pulsante [SET] (Imposta) assegna il valore del Preset (Predefinito) (o dello zero) alla posizione attuale dei tasti.

CAMBIAMENTO DELL'UNITÀ DI MISURA (MM/IN)

Premere più volte il pulsante [MODE] (Modalità) fino a visualizzare il menu [UNIT] (Unità). Quindi premere il pulsante [SET] (Imposta) per modificare l'unità di misura: «MM» o «INCH».

BLOCCO DELLO STRUMENTO

Premere il pulsante [MODE] (Modalità) fino a visualizzare il menu «LOC» (Blocco). Quindi premere il pulsante [SET] (Imposta) per bloccare lo strumento.

Se lo strumento è stato bloccato, sarà attiva solo la funzione di invio dei dati (pulsante [SET] (Imposta)). Una pressione di 5 secondi su un pulsante consente di sbloccare lo strumento.

MODALITÀ HOLD (CONSERVA)

Premere il pulsante [MODE] (Modalità) fino a visualizzare il menu «HOLD» (Conserva). Quindi premere il pulsante [SET] (Imposta) per attivare o disattivare la funzione («ON» o «OFF»), quindi premere il tasto [MODE] (Modalità) per convalidare.

Al momento della misurazione, premere il pulsante [SET] (Imposta) per fissare il valore: sullo schermo viene visualizzata una «H». Una seconda pressione del tasto [SET] (Imposta) riattiva la lettura diretta.

Tale funzione è molto utile quando la visibilità della visualizzazione è poco agevole.

CONNESIONE PROXIMITY

Lo strumento possiede un'uscita dati senza contatto che consente un collegamento diretto a un computer o a una stampante mediante un cavo Proximity.

Una breve pressione sul pulsante [SET] (Imposta) trasmette il valore corrente sul collegamento dati. La spia di invio dei dati viene visualizzata brevemente.

COMANDI A DISTANZA

La richiesta di dati allo strumento avviene semplicemente mediante l'invio del carattere ASCII <?>, seguito da <CR> (carriage return). Lo strumento risponde allo stesso modo anche quando si rileva un impulso a pedale/automatico. Gli altri comandi vengono riportati nella seguente tabella:

AOFF 0 / AOFF 1	Disattiva/Attiva Spegnimento automatico
AOFF?	Transmeta lo stato dell' Spegnimento automatico
BAT?	Trasmette lo stato della batteria (BAT1 = ok o BAT0 = bassa)
ID?	Trasmette l'identificazione dello strumento (SY276)
IN	Attiva l'unità di misura Inch
KEY?	Trasmette lo stato della tastiera (KEY0 o KEY1)
KEY 0/KEY 1	Disattiva/Attiva la tastiera (salvo Invio dati)
LCAL?	Trasmette la data dell'ultima taratura (GG.MM.AAAA)
LCAL GG.MM.[AA]AA	Inserisce la data dell'ultima taratura
MM	Attiva l'unità di misura mm
NCAL?	Trasmette la data della prossima taratura (GG.MM.AAAA)

NCAL GG.MM.[AA]AA	Introduce la data della prossima taratura
NUM?	Trasmette il numero dello strumento
NUM XXXX	Modifica il numero dello strumento (10 caratteri)
OFF	Stand-by dello strumento
OUT 0/OUT 1	Disattiva/Attiva l'uscita continua dei dati
PRE?	Trasmette il valore del Preset (Predefinito) (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Inserisce il valore del Preset (Predefinito) (max. 200,0 mm/8,00 inch)
?	Trasmette il valore visualizzato
SBY	Mette lo strumento in stand-by
SET?	Trasmette la configurazione dello strumento (IN o MM, STO0 o ST10, KEY0 o KEY1, BAT1 o BAT0)
STO?	Trasmette lo stato di visualizzazione
STO 0/STO 1	Sblocca/blocca la visualizzazione
UNI?	Trasmette l'unità di misura (IN o MM)
UNI 0/UNI 1	Blocca/sblocca la funzione di modifica dell'unità di misura
VER?	Trasmette la versione e la data del programma (Vx.x GG.MM.AAAA)

SPECIFICHE TECNICHE - Specifiche comuni

Campo di misura standard	mm 0-30 30-66 66-102 100-136 125-161 inch 0-1,2 1,2-2,6 2,6-4,0 4,0-5,3 5,0-6,3
Risoluzione	1 µm
Forza di misurazione (0-25/30mm)	Regolabile 5N/10N. 5N fisso con inserti a dischi
Forza di misurazione (percorsi lunghi)	10N standard
Avanzamento	12 mm/rotazione
N. aggiornamenti della visualizzazione	8/s
Sistema di misurazione	Sistema induttivo
Alimentazione	Batteria CR2032
Consumo medio	60µA (continuativo)
Consumo in stand-by	12 µA

SPECIFICHE TECNICHE - Specifiche comuni

Autonomia media (stand-by automatico)	10.000 ore
Uscita dati	S_Connect Proximity
Parametri dell'uscita dati	4800 o 19200 baud, 7 bit, parità pari, 2 stop bit, nessun controllo di flusso
Temperatura d'uso	Da +5 °C a 40 °C (da +41 °F a +104 °F)
Protezione	IP67 (CEI 60529)
Peso	g 270 - 425 - 550 - 750 - 850
Altre specifiche	secondo la normativa DIN 863-1

SPECIFICHE PER TIPOLOGIA DI INSERTI

(Descrizione dettagliata: fare riferimento al sito internet del produttore)

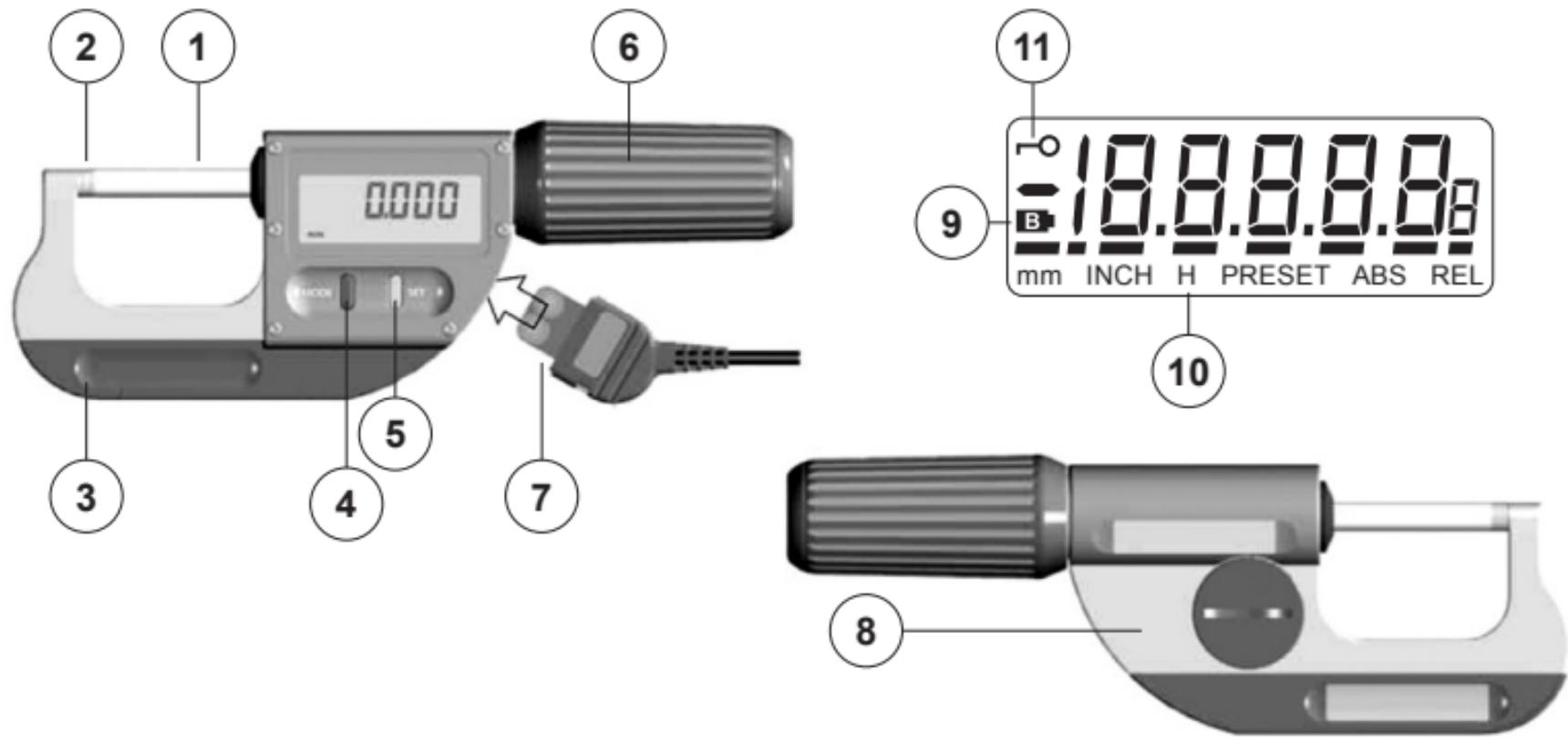
Modello	ø 6,5 mm	ø 2 mm	A coltelli 0,75x6,5 mm	Sferico ø 7 mm	Sferico-sferico ø 7 mm	A piattello ø 25 mm
Campo di misurazione	0-30mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-30mm
	30-66mm	25-60mm	25-60mm			
	66-102mm	60-95mm	60-95mm			
	100-136mm	95-120mm	95-120mm			
	125-161mm	120-145mm	120-145mm			

Precisione	3 µ	3 µ	3 µ	3 µ	4 µ	4 µm (completo)
	4 µ	4 µ	4 µ			10 µm (parziale)
	5 µ	5 µ	5 µ			
	7 µ	6 µ	6 µ			
	8 µ	7 µ	7 µ			
Ripetibilità	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ
	1 µ	1 µ	1 µ			
	1 µ	1 µ	1 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
Complanarità	0,6 µ	0,6 µ	1 µ	1 µ	-	2 µ
Parallelismo	2 µ	2 µ	2 µ	-	-	5 µm (completo)
	2 µ	2 µ	2 µ			10 µm (parziale)
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			

BESCHREIBUNG



1. Messspindel
2. Messamboss
3. Griffschalen
4. MODE Taste
5. SET Taste
6. Trommel
7. Proximity Steckerverbindung
8. Batteriedeckel
9. Anzeige - Ende der Batteriebetriebsdauer
10. Anzeige - Festhalten des Messwertes
11. Anzeige - Blockierung

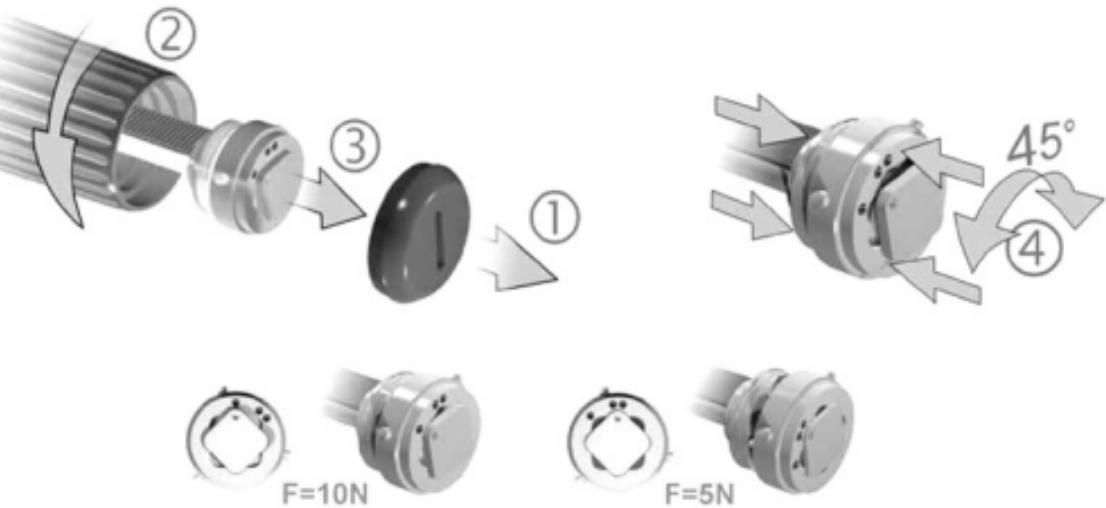


EINBAU UND AUSTAUSCH VON BATTERIE

Die Anzeige des Buchstabens «B» zeigt das Ende der Batteriebetriebsdauer an. Es verbleiben jedoch noch einige Arbeitsstunden.

1. Batterie deckel mittels mit dem mitgelieferten Zubehör
2. Batterie wechseln (Lithium Batterie, Typ CR2032)
3. Dichtungslagerung kontrollieren
4. Deckel wieder einschrauben

EINSTELLBARE MESSKRAFT*



*Funktion nur für Modell 0-30mm

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

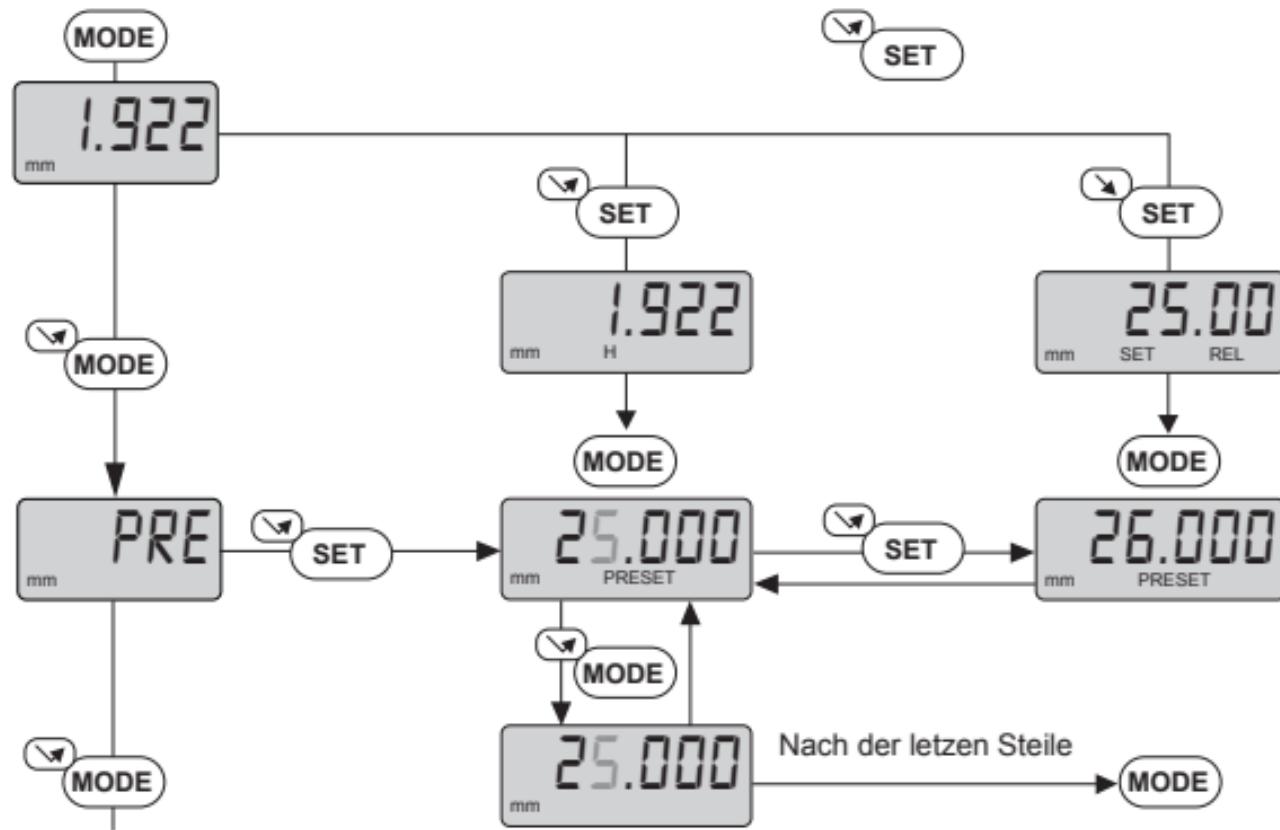
Die Bügelmessschraube ist ausgestattet mit dem SIS-Sensor (Smart Inductive Sensor) mit Aufrechterhaltung der Referenzposition auch wenn sich das Instrument im Sparmodus befindet. Sein Prinzip der nichtdrehenden Messspindel erlaubt ein schnelles Positionieren.

Die Messschraube ist mit folgenden Funktionen ausgestattet:

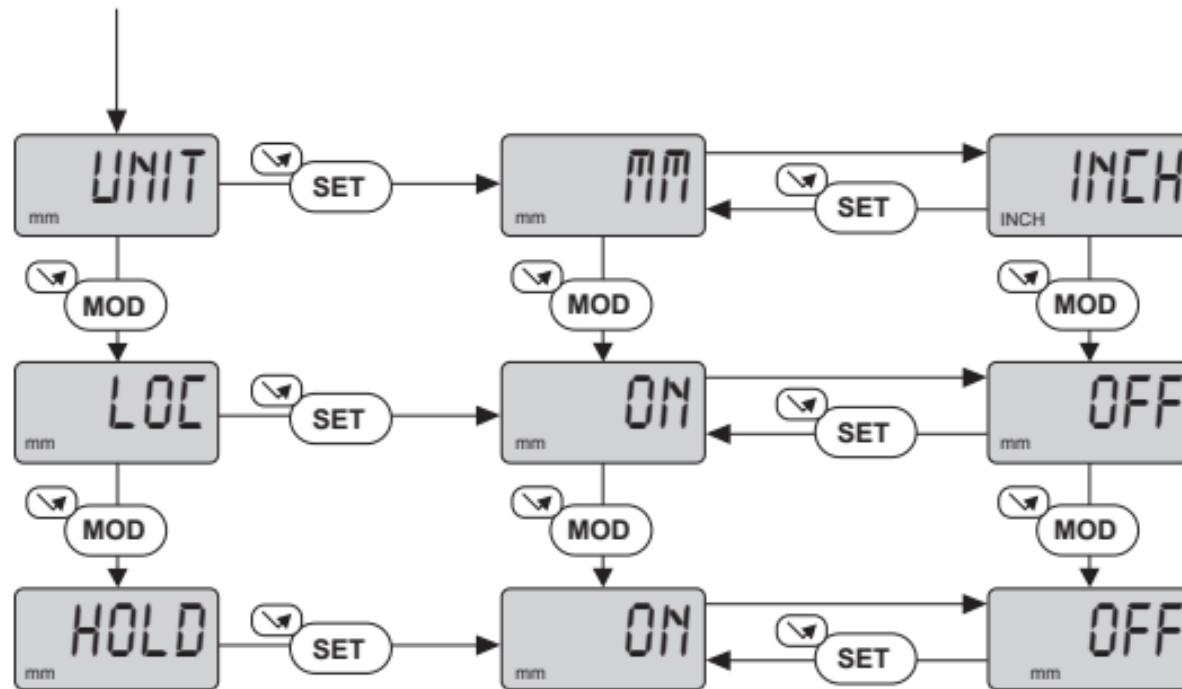
- Eingabe eines Vorwahlwertes (Preset)
- Umschaltung der Maßeinheit (mm / INCH)
- Übertragung der Messwerte (Proximity Steckverbindung)
- Schutz gegen Staub und Feuchtigkeitseindringen (Wasser, Öl), Schutzart IP67 gemäss (IEC 60529)
Diese Schutzart ist ebenfalls bei Verwendung der Proximity Steckerverbindung gewährleistet.

Die Bügelmessschraube Megawhiz ist durch ein Menüauswahl-System extrem einfach zu bedienen.

TASTEN-DIAGRAMM



TASTEN-DIAGRAMM



Kein Druck (nach 5s) : Zurück in Messmodus (15s für preset)

UNTERHALT

Die Bügelmessschraube an einem trockenen Ort aufbewahren. Messspindel und Messamboss bei Nichtbenutzung nicht schliessen, eine Distanz von 1-2 mm lassen. Keine aggressiven Produkte (Alkohol, Trichlorethylen oder andere) für die Reinigung der Plastikteile verwenden. Die Bügelmessschraube nicht an einem der Sonne, Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzten Ort aufbewahren. Wichtig: nach Flüssigkeitseinfluss die Metallteile des Gerätes gut trocknen um ein einwandfreies, mechanisches Funktionieren garantieren zu können und Rostprobleme zu vermeiden.

EINSCHALTEN, INITIALISIEREN

Nach Eingabe der Masseinheit erscheint die Anzeige «SET» zum Initialisieren des Referenzpunktes. Die Messspindel auf den Amboss oder auf ein Endmass bringen. Danach Taste «SET» oder «MODUS» drücken. Das Instrument ist nun einsatzbereit. (Vorwahlwert überprüfen, wenn nötig diesen Wert korrigieren und das Instrument neu initialisieren, siehe «Preset Modus»).

SPAR-MODUS

Modus mit reduziertem Stromverbrauch ohne Verlust des Referenzpunktes. Der Sparmodus wird nach 20 Minuten Nichtbenutzung automatisch aktiviert. Er kann auch aktiviert werden durch Drücken der [SET] Taste bis zum Erlöschen der Anzeige. Das Instrument weckt sich automatisch bei Feststellung einer Bewegung der Trommel, durch Druck einer Taste oder bei Benützung des Datenausgangs.

KOMPLETTES AUSSCHALTEN

Um die Bügelmessschraube komplett auszuschalten (minimaler Verbrauch), [SET] Taste solange drücken bis die Anzeige «OFF» erscheint. Taste in diesem Moment loslassen. In diesem Modus bleiben keine Daten erhalten und die Referenzposition geht verloren. Bei neuer Benützung erscheint wieder die Anzeige «SET» (siehe Einschalten).

BESCHREIBUNG DES MENÜ-SYSTEMES

Die [MODE] Taste ermöglicht die Wahl der verschiedenen Menüs (jeder Tastendruck aktiviert das folgende Menü). Die [SET] Taste erlaubt das Aktivieren der, dem gewählten Menü entsprechend zugeteilten Funktion. Um eine falsche Aktion zu vermeiden, ist jedes Menü nur während 5s aktiv. Diese Zeitspanne überschritten, schaltet das Gerät automatisch in den «Messmodus» zurück sofern keine Aktion der Tasten [MODE] oder [SET] vorliegt.

VORWAHLWERT - PRESET MODUS

Preset ermöglicht die Eingabe eines der Nullreferenz unterschiedlichen Referenzwertes. Die [MODE] Taste mehrmals drücken bis die Anzeige des Menüs «PRE» erscheint. Danach Taste [SET] drücken um die Funktion der Preseteingabe zu aktivieren. Angezeigt wird entweder 00.000 oder der letztgespeicherte Vorwahlwert. Dem ersten Digit erscheint. Jeder [SET] Tastendruck verändert den Stellenwert oberhalb des Cursors (\pm , 0..9).

VORWAHLWERT - PRESET MODUS

Beim Drücken der [MODE] Taste bewegt sich der Cursor nach rechts. Ein angehaltener Druck der [MODE] Taste bestätigt den Pre-set-Wert und verlässt anschliessend das Preset-Menü. Die Bügelmessschraube kehrt automatisch in den «Messmodus» zurück, wenn die Tasten [MODE] und [SET] während mehr als 15s nicht betätigt werden.

RESET, RÜCKRUF DES PRESETS

Ein Druck der [SET] Taste von 2s bewirkt die Anzeige des Vorwahlwertes (oder Null) der gegenwärtigen Position der Messspindel.

EINHEITSÄNDERUNG (MM/IN)

Drücken Sie die [MODE]-Taste, um das Menü [UNIT] anzuzeigen. Presset dann die [SET]-Taste, um das Gerät «MM» oder «INCH» ändern.

TASTENFUNKTIONSSPARE

Die [MODE] Taste mehrmals drücken bis die Anzeige des Menüs «LOC» erscheint. Ein Drücken der [SET] Taste bewirkt die Sperrung der Tastenfunktion. Bei verriegeltem Instrument ist nur die Funktion der Datenübertragung (Taste [SET]) aktiviert. Ein Druck von 5s auf eine Taste bewirkt die Freigabe der Tastenfunktion.

HOLD MODUS

Drücken Sie die Taste (MODE) bis zur Anzeige «HOLD». Drücken Sie die Taste (SET) um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren «ON» oder «OFF». Danach die Taste (MODE) um dies zu validieren. Während dem Messvorgang drücken Sie die Taste (SET) um den Wert fest zu halten. Auf der Anzeige ist nun ein «H» ersichtlich. Um die direkte Ablese zu reaktivieren, halten Sie die Taste (SET) während 1 Sekunde gedrückt. Diese Funktion ist bei einer schwierigen Ablese der Anzeige sehr nützlich.

PROXIMITY VERBINDUNG (NUR FÜR INSTRUMENT OHNE BLUETOOTH®)

Die Bügelmessschraube verfügt über einen kontaktlosen Datenausgang, welcher den Direktanschluss an einen Rechner oder Drucker mittels eines Proximity Verbindungskabels erlaubt. Ein kurzer Druck auf die [SET] Taste überträgt den aktuellen Wert auf die Datenverbindung. Die Anzeige «Datenübertragung» blinkt kurz auf.

RÜCKBEFEHLE

Die Datenabfrage wird durch Senden des Charakters ASCII <?> vorgenommen, gefolgt von <CR> (carriage re-turn). Das Instrument antwortet auf gleiche Weise bei Aufspüren eines Signals seitens Fusspedal / Automat. Die anderen Befehle sind in der folgenden Tabelle aufgelistet:

AOFF 0 / AOFF 1	Desaktiviert/Aktiviert die Auto Power Off
AOFF?	Überträgt den Zustand der Auto Power Off
BAT?	Sendet den Zustand der Batterie (BAT1=ok oder BAT0)
ID?	Sendet die Identifikation des Instrumentes (SY276)
IN	Aktiviert die Maßeinheit Inch
KEY?	Sendet den Status der Tastatur (KEY0 oder KEY1)
KEY 0 / KEY 1	Deaktiviert/ Aktiviert die Tastatur (ausgenommen Datenübertragung)
LCAL?	Sendet das Datum der letzten Kalibrierung (TT.MM.JJJJ)
LCAL DD.MM.[YY]YY	Eingabe des Datums der letzten Kalibrierung
MM	Aktiviert die Maßeinheit mm
NCAL?	Sendet das Datum der nächsten Kalibrierung (TT.MM.JJJJ)

NCAL DD.MM.[YY]YY	Eingabe des Datums der nächsten Kalibrierung
NUM?	Ändert die Nummer des Instruments (NUM xxxx)
NUM XXXX	Korrigiert die Nummer des Instruments (10 Karakter)
OFF	Instrument in Sparmodus
OUT 0 / OUT 1	Sperrt/Freigabe die automatische Datenübertragung
PRE?	Sendet den Preset Wert (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Eingabe des Preset Wertes (max. 200.0mm / 8.00")
?	Sendet den angezeigten Wert
SBY	Stand-by
SET?	Überträgt die Konfiguration des Instrumentes (IN oder MM, STO0oder STO1, KEY0 oder KEY1, BAT1 oder BAT0)
STO?	Sendet den Status der Anzeige
STO 0 / STO 1	Freigabe/blockiert der Anzeige
UNI?	Sendet die Maßeinheit (IN oder MM)
UNI 0 / ON 1	Sperrt/freigabe die Funktion der Maßeinheit
VER?	Sendet die Version und das Software-Datum (Vx.x TT.MM.JJJJ)

TECHNISCHE DATEN - Gemeinsame Spezifikationen

Standard Messbereich	mm 0-30 30-66 66-102 100-136 125-161 inch 0-1.2 1.2-2.6 2.6-4.0 4.0-5.3 5.0-6.3
Auflösung	1µm
Messkraft (0-25/30mm)	Einstellbar 5N/10N. 5N für Diskförmige
Messkraft (lange Messbereich)	10N standard
Fortschritt	12mm/rotation
Anzahl der Erfrischungen Anzeige	8/s
Messsystem	Induktive Sylvac System
Ernährung	Batterie CR2032
Durchschnittsverbrauch	60µA (continuous)
Standby Verbrau	12µA

TECHNISCHE DATEN - Gemeinsame Spezifikationen

Durschnitt Autonomie (automatic standby, no data loss)	10'000 Stunden
Datenausgabe	S_Connect Proximity
Datenausgabeparameter	4800 oder 19200 bauds, 7 bits, parity, 2 stop bits, keine Fluss-kontroll
Betriebstemperatur	+5° à 40°C (+41°F à +104°F)
Schutzart	IP67 (CEI 60529)
Gewicht	g 270 - 425 - 550 - 750 - 850
Andere Spezifikationen	nach DIN 863-1

MESSTASTE SPEZIFIKATIONEN

(Beschreibung: siehe Website des Herstellers)

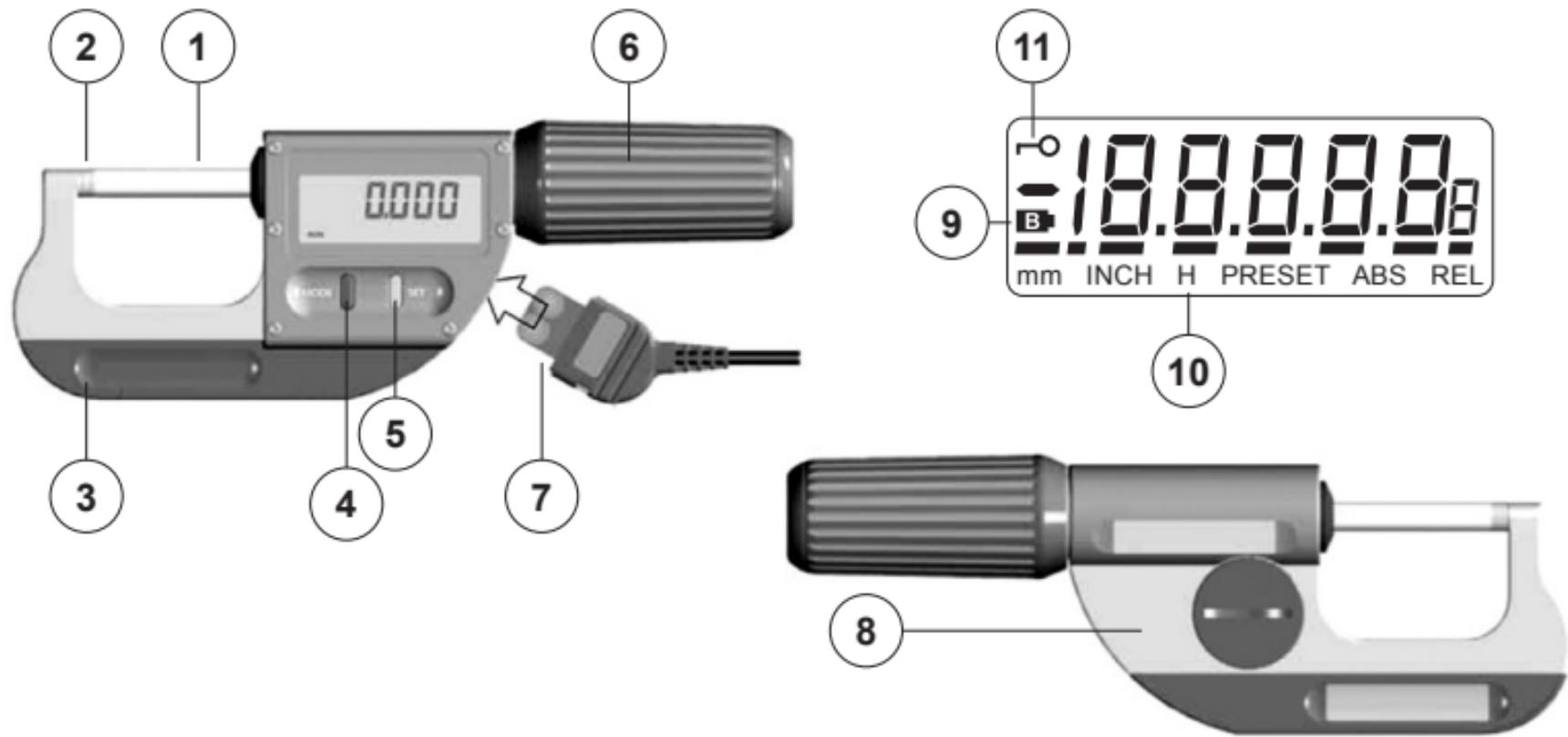
Model	ø 6,5 mm	ø 2 mm	Messer 0,75x6,5 mm	Ball ø 7 mm	Ball-ball ø 7 mm	Scheibe ø 25 mm
Mess-bereich	0-30mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-30mm
	30-66mm	25-60mm	25-60mm			
	66-102mm	60-95mm	60-95mm			
	100-136mm	95-120mm	95-120mm			
	125-161mm	120-145mm	120-145mm			

Model	ø 6,5 mm	ø 2 mm	Messer 0,75x6,5 mm	Ball ø 7 mm	Ball-ball ø 7 mm	Scheibe ø 25 mm
Genauig-keit	3 µ	3 µ	3 µ	3 µ	4 µ	4 µm (voll)
	4 µ	4 µ	4 µ			10 µm (partial)
	5 µ	5 µ	5 µ			
	7 µ	6 µ	6 µ			
	8 µ	7 µ	7 µ			
Wiede-rholbar-keit	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ
	1 µ	1 µ	1 µ			
	1 µ	1 µ	1 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
Ebenheit	0,6 µ	0,6 µ	1 µ	1 µ	-	2 µ
Paralle-lität	2 µ	2 µ	2 µ	-	-	5 µm (voll)
	2 µ	2 µ	2 µ			10 µm (partial)
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			

DESCRIPCIÓN



- | | | |
|---------------------|-----------------------|--|
| 1. Husillo | 5. Botón SET | 9. Indicador de descarga de la pila |
| 2. Tope | 6. Tambor | 10. Indicador de congelación de la visualización |
| 3. Aislante térmico | 7. Conector Proximity | 11. Indicador de bloqueo |
| 4. Botón MODE | 8. Tapón de la pila | |

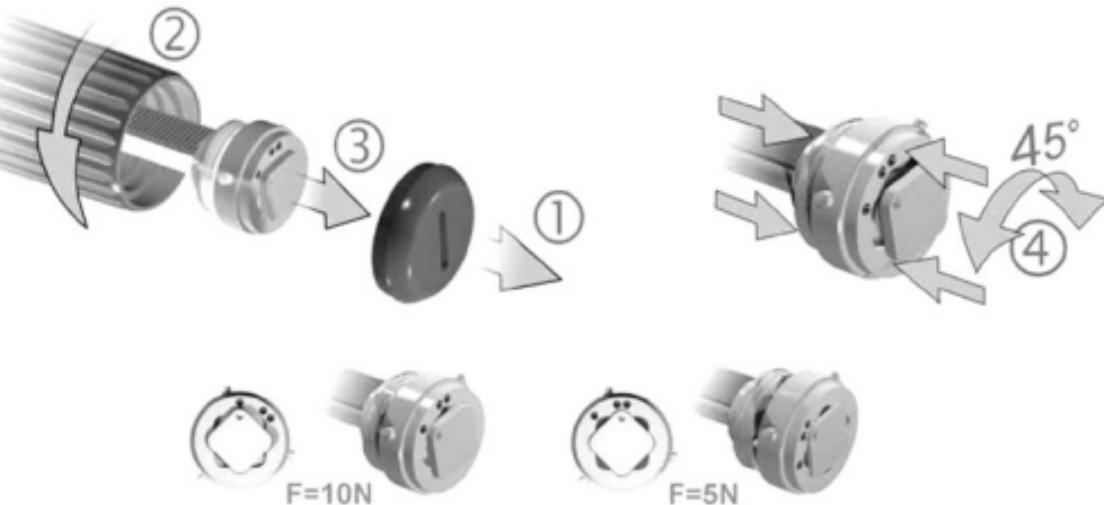


COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

El símbolo «B» en la pantalla indica que la batería se ha descargado. Sin embargo, aún quedan unas horas de funcionamiento.

1. Afloje el tapón de la batería con el accesorio suministrado
2. Cambie la batería (de litio de tipo CR2032)
3. Compruebe la colocación de la junta
4. Apriete el tapón

AJUSTE DE LA FUERZA DE MEDICIÓN*



*solo para modelos de 0-30 mm

DESCRIPCIÓN GENERAL

El micrómetro cuenta con un sensor SIS (Smart Inductive Sensor) con mantenimiento de la posición de referencia incluso cuando el instrumento está en espera. Su husillo no giratorio permite una colocación muy rápida.

Posee las siguientes características de funcionamiento:

- Introducción de un valor de Preset
- Cambio de unidad (mm / in)
- Transmisión del valor medido (conexión Proximity)
- Protección contra la entrada de polvo y contra las proyecciones de líquido (aceite, agua, etc.) según el grado de protección IP67 (CEI 60529)

El micrómetro Megawhiz es fácil de usar gracias al sistema de selección de funciones a través del menú.

DIAGRAMA DE LOS BOTONES

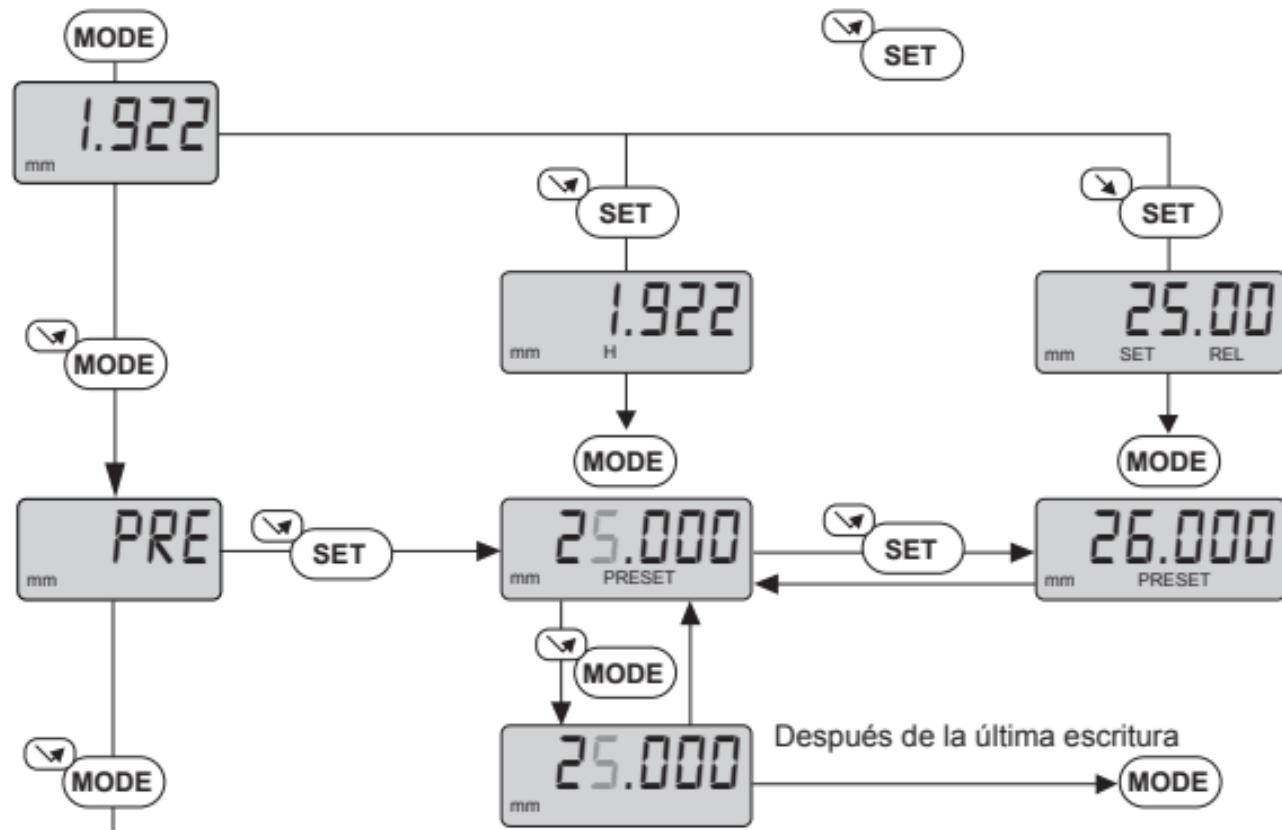
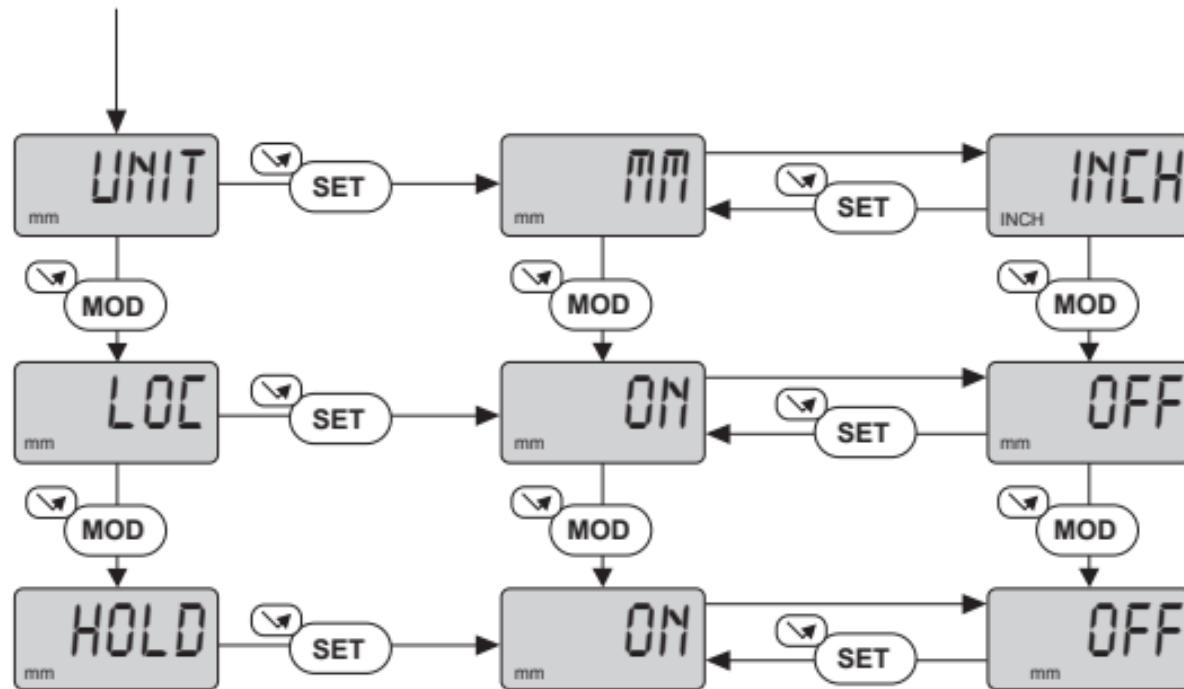


DIAGRAMA DE LOS BOTONES



Si no se pulsa ningún botón (tras 5 s): vuelta al modo de medición (15 s para la inserción del Preset)

MANTENIMIENTO

Guarde el instrumento en un lugar seco para evitar que las piezas metálicas se oxiden en caso de no utilizarlo durante un periodo prolongado. No apoye el husillo en el tope: deje un espacio de 1-2 mm cuando no utilice el instrumento. No utilice productos agresivos (alcohol, triclorietileno u otros líquidos agresivos) para limpiar las piezas de plástico. No coloque el instrumento en un lugar expuesto al sol, el calor o la humedad. Importante: en caso de proyecciones de líquido, seque las piezas metálicas del instrumento para garantizar un buen funcionamiento mecánico y evitar problemas de oxidación.

PUESTA EN MARCHA E INICIO

Pulse cualquier botón e introduzca la unidad de medición; a continuación, el instrumento muestra «SET» en la pantalla para iniciar el punto de referencia. Lleve el husillo hasta el tope (o hasta un bloque de calibración). A continuación, pulse [SET] o [MODE]. El instrumento ya está listo para utilizarse (compruebe el valor de Preset; si fuese necesario corregirlo y reiniciar el instrumento, consulte «Modo Preset»).

PUESTA EN MODO DE ESPERA

Modo de consumo reducido sin pérdida de la posición de referencia. Si no se utiliza el instrumento pasa-dos 20 minutos, se pondrá en modo de espera. También puede activarse pulsando el botón [SET] hasta que se apague la pantalla. El instrumento sale automáticamente del modo de espera si se detecta un movimiento del tambor, si se pulsa un botón o si se solicita un dato.

APAGADO COMPLETO

Para apagar por completo el instrumento (consumo mínimo), pulse el botón [SET] hasta que aparezca el mensaje «OFF». A continuación, suelte el botón. En este modo no se conserva ningún dato, lo que implica la pérdida de la posición de referencia. Durante el próximo uso, volverá a aparecer el mensaje «SET» (consulte «Puesta en marcha»).

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DEL MENÚ

El botón [MODE] permite seleccionar diferentes menús (cada pulsación activa el siguiente menú). El botón [SET] permite activar la función correspondiente al menú seleccionado. Para evitar acciones erróneas, cada menú estará activo durante solo 5 s. Una vez transcurrido ese tiempo, el instrumento vuelve automáticamente al modo «medición» si no se tocan los botones [MODE] o [SET].

MODO PRESET

El Preset permite introducir una posición de referencia diferente a cero. Pulse varias veces el botón [MODE] hasta que aparezca en la pantalla el menú «PRE». A continuación, pulse el botón [SET] para activar la función de introducción de Preset. La pantalla indica 00.000 o el último valor de Preset memorizado. El primer dígito parpadea. Cada vez que se pulsa el botón [SET], se modifica el valor del dígito que parpadea (\pm , 0-9). Cada vez que se pulsa el botón [MODE], el cursor se desplaza hacia la derecha. Si se mantiene pulsado el botón [MODO], se valida el valor de Preset y se sale del menú Preset. El instrumento vuelve automáticamente al modo «medición» si no se pulsan los botones [MODE] o [SET] en 15 s.

RESET, RECUPERACIÓN DE PRESET

Si se pulsa una vez el botón [SET], se asignará el valor de Preset (o cero) a la posición actual del tope.

CAMBIO DE UNIDAD (MM / IN)

Pulse varias veces el botón [MODE] hasta que aparezca el menú [UNIT]. A continuación, pulse el botón [SET] para cambiar de unidad: «MM» o «INCH».

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DEL MENÚ

El botón [MODE] permite seleccionar diferentes menús (cada pulsación activa el siguiente menú). El botón [SET] permite activar la función correspondiente al menú seleccionado. Para evitar acciones erróneas, cada menú estará activo durante solo 5 s. Una vez transcurrido ese tiempo, el instrumento vuelve automáticamente al modo «medición» si no se tocan los botones [MODE] o [SET].

MODO PRESET

El Preset permite introducir una posición de referencia diferente a cero. Pulse varias veces el botón [MODE] hasta que aparezca en la pantalla el menú «PRE». A continuación, pulse el botón [SET] para activar la función de introducción de Preset. La pantalla indica 00.000 o el último valor de Preset memorizado. El primer dígito parpadea. Cada vez que se pulsa el botón [SET], se modifica el valor del dígito que parpadea (\pm , 0-9). Cada vez que se pulsa el botón [MODE], el cursor se desplaza hacia la derecha. Si se mantiene pulsado el botón [MODO], se valida el valor de Preset y se sale del menú Preset. El instrumento vuelve automáticamente al modo «medición» si no se pulsan los botones [MODE] o [SET] en 15 s.

RESET, RECUPERACIÓN DE PRESET

Si se pulsa una vez el botón [SET], se asignará el valor de Preset (o cero) a la posición actual del tope.

MANDOS REMOTOS

La petición de datos al instrumento se realiza mediante el envío del carácter ASCII <?>, seguido de <CR> (carriage return). El instrumento también responde del mismo modo cuando se detecta un impulso de un pedal / autómata. Los demás comandos se indican en el siguiente lista:

AOFF 0 / AOFF 1	Desactivar / activar el apagado automático
AOFF?	Transmite el estado del apagado automático
BAT?	Transmite el estado de la batería (BAT1=correcta o BAT0=baja)
ID?	Transmite la identificación del instrumento (SY276)
IN	Activa la unidad Inch (pulgadas)
KEY?	Transmite el estado del teclado (KEY0 o KEY1)
KEY 0/KEY 1	Desactiva / activa el teclado (salvo Transmisión de datos)
LCAL?	Transmite la fecha de la última calibración (DD.MM.AAAA)
LCAL GG.MM.[AA]AA	Introduce la fecha de la última calibración
MM	Activa la unidad mm
NCAL?	Transmite la fecha de la próxima calibración (DD.MM.AAAA)

NCAL GG.MM.[AA]AA	Introduce la fecha de la próxima calibración
NUM?	Transmite el número del instrumento
NUM XXXX	Modifica el número del instrumento (10 caracteres)
OFF	Puesta en espera del instrumento
OUT 0/OUT 1	Desactiva / activa la salida de datos continua
PRE?	Transmite el valor de Preset (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Introduce el valor de Preset (max. 200,0 mm / 8,00 in)
?	Transmite el valor visualizado
SBY	Pone el instrumento en espera (stand-by)
SET?	Transmite la configuración del instrumento (IN o MM, STO0 o ST10, KEY0 o KEY1, BAT1 o BAT0)
STO?	Transmite el estado de visualización
STO 0/STO 1	Libera / paraliza la visualización
UNI?	Transmite la unidad de medición (IN o MM)
UNI 0/UNI 1	Bloquea / libera la función de cambio de unidades
VER?	Transmite la versión y la fecha del programa (Vx.x DD.MM.AAAA)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - Características comunes

Campo de medición estándar	mm 0-30 30-66 66-102 100-136 125-161 inch 0-1,2 1,2-2,6 2,6-4,0 4,0-5,3 5,0-6,3
Resolución	1 µm
Fuerza de medición (0-25/30mm)	Ajustable de 5 / 10 N. 5 N fijos con discos
Fuerza de medición (largos recorridos)	10N estándar
Avance	12 mm/rotación
N. de actualizaciones de la visualización	8/s
Sistema de medición	Sistema inductivo Sylvac
Alimentación	Batería CR2032
Consumo medio	60µA (en continuo)
Consumo en espera	12 µA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - Características comunes

Autonomía media (stand-by automático)	10.000 horas
Salida de datos	S_Connect Proximity
Parámetros de la salida de datos	4800 o 19 200 baudios, 7 bits, paridad par, 2 bits de parada y sin control de flujo
Temperatura de utilización	De +5 °C a 40 °C (de +41 °F a +104 °F)
Protección	IP67 (CEI 60529)
Peso	g 270 - 425 - 550 - 750 - 850
Otras características	de conformidad con la norma DIN 863-1

CARACTERÍSTICAS POR TIPO DE TOPE

(Descripción detallada: consulte el sitio web del fabricante)

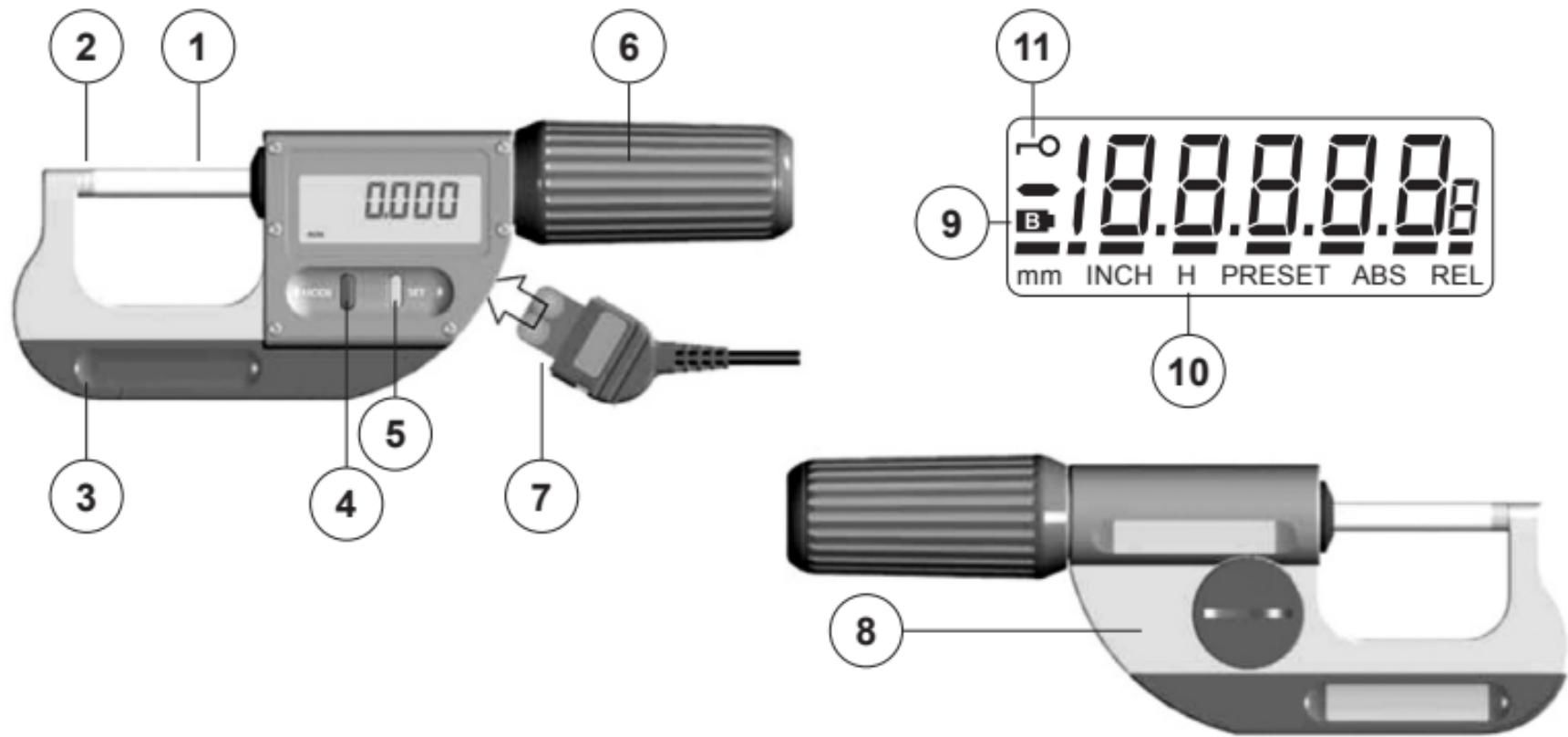
Modelo	ø 6,5 mm	ø 2 mm	Cuchillas 0,75x6,5 mm	Bola ø 7 mm	Bola-Bola ø 7 mm	Disco ø 25 mm
Campo de medición	0-30mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-25mm	0-30mm
	30-66mm	25-60mm	25-60mm			
	66-102mm	60-95mm	60-95mm			
	100-136mm	95-120mm	95-120mm			
	125-161mm	120-145mm	120-145mm			

Precisión	3 µ	3 µ	3 µ	3 µ	4 µ	4 µm (total)
	4 µ	4 µ	4 µ			10 µm (parcial)
	5 µ	5 µ	5 µ			
	7 µ	6 µ	6 µ			
	8 µ	7 µ	7 µ			
Repetibilidad	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ
	1 µ	1 µ	1 µ			
	1 µ	1 µ	1 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
Planeidad	0,6 µ	0,6 µ	1 µ	1 µ	-	2 µ
Paralelismo	2 µ	2 µ	2 µ	-	-	5 µm (total)
	2 µ	2 µ	2 µ			10 µm (parcial)
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			

ОПИСАНИЕ



1. Подвижный измерительный шток
2. Упорный стержень
3. Изоляционная пластина
4. Кнопка MODE
5. Кнопка SET
6. Барабан
7. Разъем для вывода данных Proximity
8. Крышка отделения для батареи
9. Индикатор разрядки батареи
10. Индикатор фиксированного изображения
11. Индикатор блокировки

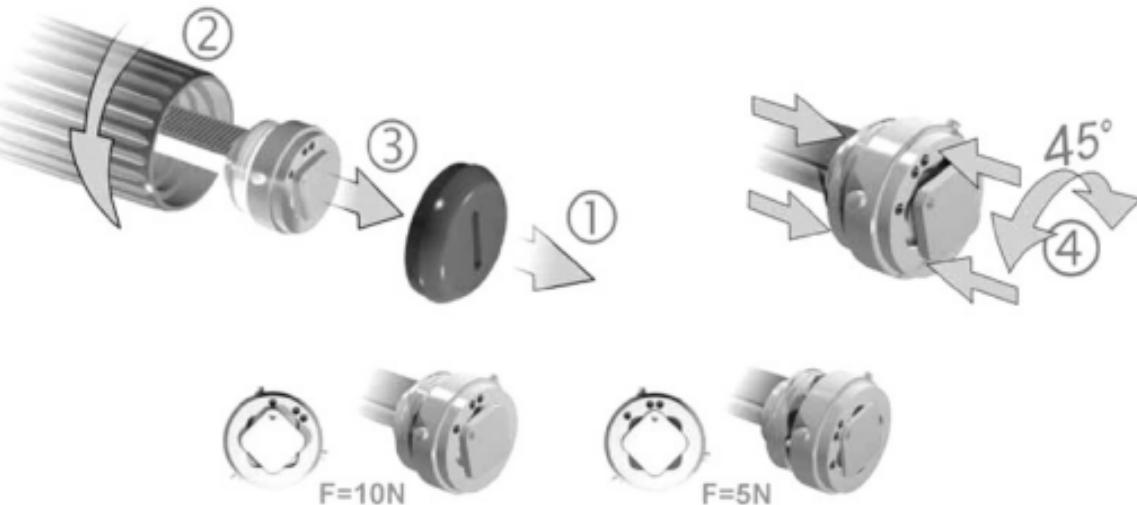


РАСПОЛОЖЕНИЕ И ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Отображенный символ «В» указывает на разрядку батареи. Несмотря на это, прибор можно продолжать использовать еще несколько часов.

1. Пользуясь инструментом из комплекта поставки, . открутите крышку отделения для батареи
2. Замените батарею (литиевая батарея типа CR2032).
3. Убедитесь в правильном положении прокладки
4. Закрутите крышку

РЕГУЛИРОВКА ИЗМЕРИТЕЛЬНОГО УСИЛИЯ*



*только для модели 0-30 мм

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Микрометр оснащен проводным соединением Proximity и индуктивным датчиком SIS (Smart Inductive Sensor) с удержанием контрольного положения прибора, даже тогда, когда он находится в режиме ожидания. Благодаря использованию невращающегося подвижного штока можно очень быстро выполнить позиционирование.

Далее указываются рабочие характеристики прибора:

- Ввод заданного значения (по умолчанию)
- Выбор единицы измерения (мм/дюймы)
- Отправка измеренного значения (подключение Proximity)
- Защита от проникновения пыли и жидкости (масла, воды)
в соответствии со степенью защиты IP67 (МЭК 60529)

Микрометр Megawhiz отличается простотой эксплуатации благодаря системе выбора функций через меню.

СХЕМА КНОПОК

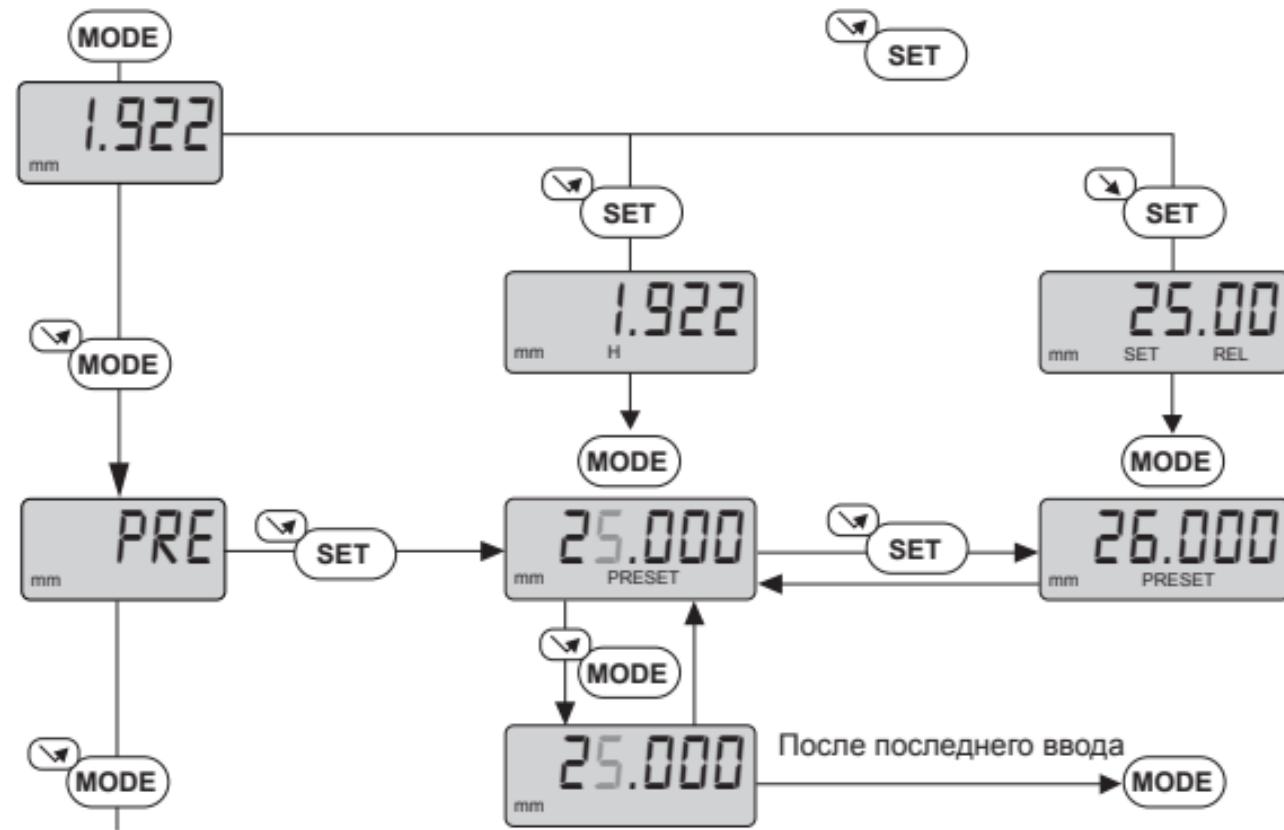
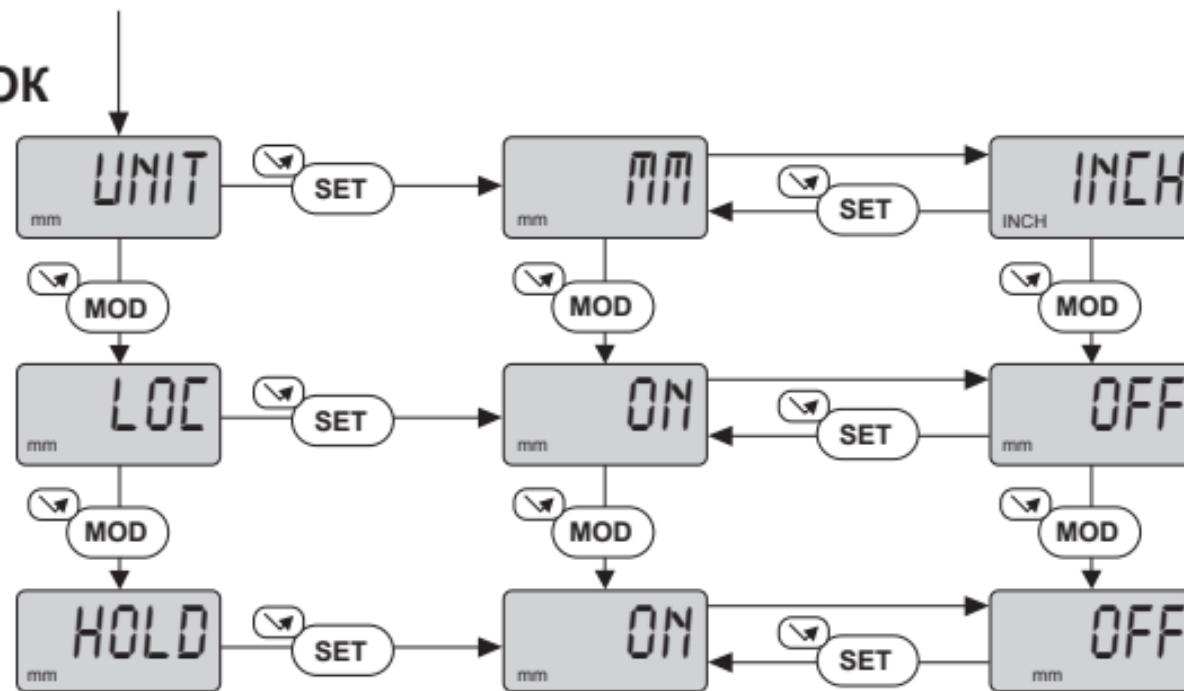


СХЕМА КНОПОК



Если не нажимается по истечении 5 секунд: возврат к отображению режима измерения (15 секунд для ввода заданного значения)

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Храните прибор в сухом помещении, чтобы предотвратить коррозию металлических деталей в случае его длительного неиспользования. Не вдавливайте измерительный шток в упорный стержень. Если прибор не используется, оставьте между ними зазор 1-2 мм. Не очищайте пластмассовые детали агрессивными веществами (спиртом, трихлорэтиленом или другими агрессивными жидкостями). Не оставляйте прибор в месте, подверженном воздействию солнца, тепла или влажности. Важная информация! При попадании жидкости на прибор, насухо вытрите его металлические детали, чтобы обеспечить безупречную работу механических узлов и предотвратить проблемы с коррозией.

АКТИВАЦИЯ, ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ

После нажатия кнопки и указания единицы измерения на приборе показывается надпись «SET» (Настроить) для инициализации контрольной точки. Установите подвижный измерительный шток на упорный стержень (или концевую меру). Нажмите на [SET] (Настроить) или [MODE] (Режим). Прибор готов к использованию. Проверьте заданное значение (значение по умолчанию). При необходимости исправьте его или перезапустите прибор. Смотрите «Режим заданного значения (значения по умолчанию»).

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Режим низкого энергопотребления, позволяющий сохранить контрольное положение. Прибор автоматически переходит в данный режим по истечении 20 минут неиспользования. Кроме этого, его можно также активировать кнопкой [SET] (Настроить), которая нажимается до тех пор, пока не пропадет изображение. Прибор запустится в автоматическом режиме при обнаружении движения барабана, при нажатии кнопки или появлении запроса на предоставление данных.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Чтобы полностью выключить прибор (перевести его в минимальный режим энергопотребления), нажмите на кнопку [SET] (Настроить) до появления сообщения «OFF» (выключен). После этого отпустите кнопку. В этом режиме не сохраняется ни одного данного, поэтому не запоминается и контрольное положение. Сообщение «SET» (Настроить) снова отобразится при последующем включении прибора (смотрите «Активация»).

ОПИСАНИЕ СТРУКТУРЫ МЕНЮ

Храните прибор в сухом помещении, чтобы предотвратить коррозию металлических деталей в случае его длительного неиспользования. Не вдавливайте измерительный шток в упорный стержень. Если прибор не используется, оставьте между ними зазор 1-2 мм.

Не очищайте пластмассовые детали агрессивными веществами (спиртом, трихлорэтиленом или другими агрессивными жидкостями).

Не оставляйте прибор в месте, подверженном воздействию солнца, тепла или влажности.

Важная информация! При попадании жидкости на прибор, насухо вытрите его металлические детали, чтобы обеспечить безупречную работу механических узлов и предотвратить проблемы с коррозией.

РЕЖИМ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ (ЗНАЧЕНИЯ ПО УМОЛЧАНИЮ)

Данный режим позволяет ввести контрольное положение, не равное нулю. Несколько раз нажмите на кнопку [MODE] (Режим). Появится меню PRE. После этого нажмите на кнопку [SET] (Настроить) для активации функции ввода заданного значения (значения по умолчанию). Показывается «00.000» или последнее записанное в память заданное значение (значение по умолчанию). Первая цифра мигает. При нажатии на кнопку [SET] (Настроить) изменяется значение мигающей цифры (\pm , 0... 9). Перемещение курсора вправо осуществляется нажатием кнопки [MODE] (Режим). Продолжительное нажатие кнопки [MODE] (Режим) подтверждает заданное значение (значение по умолчанию) и позволяет выйти из меню заданного значения (значения по умолчанию). Если за 15 секунд не нажимается кнопка [MODE] (Режим) или [SET] (Настроить), прибор автоматически возвращается в режим измерения.

СБРОС И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ (ЗНАЧЕНИЯ ПО УМОЛЧАНИЮ)

При нажатии кнопки [SET] (Настроить) текущему положению кнопок присваивается заданное значение (значение по умолчанию) (или нуль).

ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ (ММ/ДЮЙМЫ)

Несколько раз нажмите на кнопку [MODE] (Режим), чтобы отобразить меню [UNIT] (Единица измерения). После этого нажмите на кнопку [SET] (Настроить) для выбора единицы измерения: «MM» или «INCH».

БЛОКИРОВКА ПРИБОРА

Несколько раз нажмите на кнопку [MODE] (Режим), чтобы отобразить меню [LOC] (Блокировка). Затем нажмите на кнопку [SET] (Настроить) для блокировки прибора. Если прибор заблокирован, будет активирована только функция отправки данных (кнопка [SET] (Настроить)). Разблокировка прибора осуществляется 5- секундным нажатием любой кнопки.

РЕЖИМ HOLD (УДЕРЖАНИЯ)

Нажимайте на кнопку [MODE] (Режим) до тех пор, пока не отобразится меню HOLD (Удержания). После этого нажмите на кнопку [SET] (Настроить), чтобы активировать или отключить функцию (ON/OFF), а затем нажмите на кнопку [MODE] (Режим) для подтверждения. В момент измерения нажмите на кнопку [SET] (Настроить), чтобы зафиксировать значение: на дисплее отобразится индикация «H». При повторном нажатии на кнопку [SET] (Настроить) активируется прямое считывание.
Данная функция может пригодиться в случае плохого обзора дисплея.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ PROXIMITY

Прибор оснащен системой бесконтактного вывода данных для прямого подключения к компьютеру или принтеру посредством кабеля Proximity.
Краткое нажатие на кнопку [SET] (Настроить) позволяет передать текущее значение по системе передачи данных. На короткое время отобразится индикатор отправки данных.

ДИСТАНЦИОННЫЕ КОМАНДЫ

Для запроса данных у прибора необходимо отправить знак ASCII <?>, за которым следует <CR> (carriage return). Прибор отвечает таким же образом при получении педального/автоматического импульса. Другие команды приводятся в следующей таблице:

AOFF 0 / AOFF 1	Отключение/Активация автоматического выключения
AOFF?	Передача состояния автоматического выключения
BAT?	Передача состояния батареи (BAT1 = Ok или BAT0 = низкий уровень заряда батареи)
ID?	Передача идентификационного номера прибора (SY276)
IN	Активация единицы измерения в дюймах
KEY?	Передача состояния кнопочной панели (KEY0 или KEY1)
KEY 0/KEY 1	Отключение/Активация кнопочной панели (за исключением отправки данных)
LCAL?	Передача данных последней калибровки (ДД.ММ.ГГГГ)
LCAL GG.MM.[AA]AA	Ввод даты последней калибровки
MM	Активация единицы измерения в мм
NCAL?	Передача данных следующей калибровки (ДД.ММ.ГГГГ)

NCAL GG.MM.[AA]AA	Ввод даты следующей калибровки
NUM?	Передача номера прибора
NUM XXXX	Изменение номера прибора (10 знаков)
OFF	Режим ожидания прибора
OUT 0/OUT 1	Отключение/Активация постоянного вывода данных
PRE?	Передача заданного значения (значения по умолчанию) (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Ввод заданного значения (значения по умолчанию) (макс. 200,0 мм/8,00 дюймов)
?	Передача отображенного значения
SBY	Перевод прибора в режим ожидания
SET?	Передача конфигурации прибора (IN или MM, STO0 или ST10, KEY0 или KEY1, BAT1 или BAT0)
STO?	Передача режима отображения
STO 0/STO 1	Разблокировка/блокировка отображения
UNI?	Передача единицы измерения (IN или MM)
UNI 0/UNI 1	Блокировка/разблокировка функции выбора единицы измерения
VER?	Передача версии и данных программы (Vx.x ДД.ММ.ГГГГ)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - Общие характеристики

Стандартный диапазон измерения	0-30 30-66 66-102 100-136 125-161 мм 0-1,2 1,2-2,6 2,6-4,0 4,0-5,3 5,0-6,3 дюйма(-ов)
Разрешение	1 мкм
Измерительное усилие (0-25/30 мм)	Настраиваемое значение 5 Н/10 Н. С дисковыми вставками 5 Н
Измерительное усилие (с большим радиусом действия)	Стандартное значение 10 Н
Подача	12 мм/вращение
Количество обновлений дисплея	8/с
Система измерения	Индуктивного типа
Питание	Батарея CR2032
Среднее потребление	60 мкА (постоянный)
Потребление в режиме ожидания	12 мкА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - Общие характеристики

Средняя автономия (авт. режим ожидания)	10 000 часов
Вывод данных	S_Connect Proximity
Параметры вывода данных	4800 или 19 200 бод, 7 бит, равноценность, 2 стоп-бита, никакого контроля потока
Рабочая температура	От 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
Степень защиты	IP67 (ЕЭС 60529)
Масса	270-425-550-750-850 г
Другие характеристики	в соответствии с требованиями норматива DIN 863-1

СПЕЦИФИКАЦИЯ ТИПА ВСТАВОК

(Подробное описание смотрите на веб-сайте изготовителя)

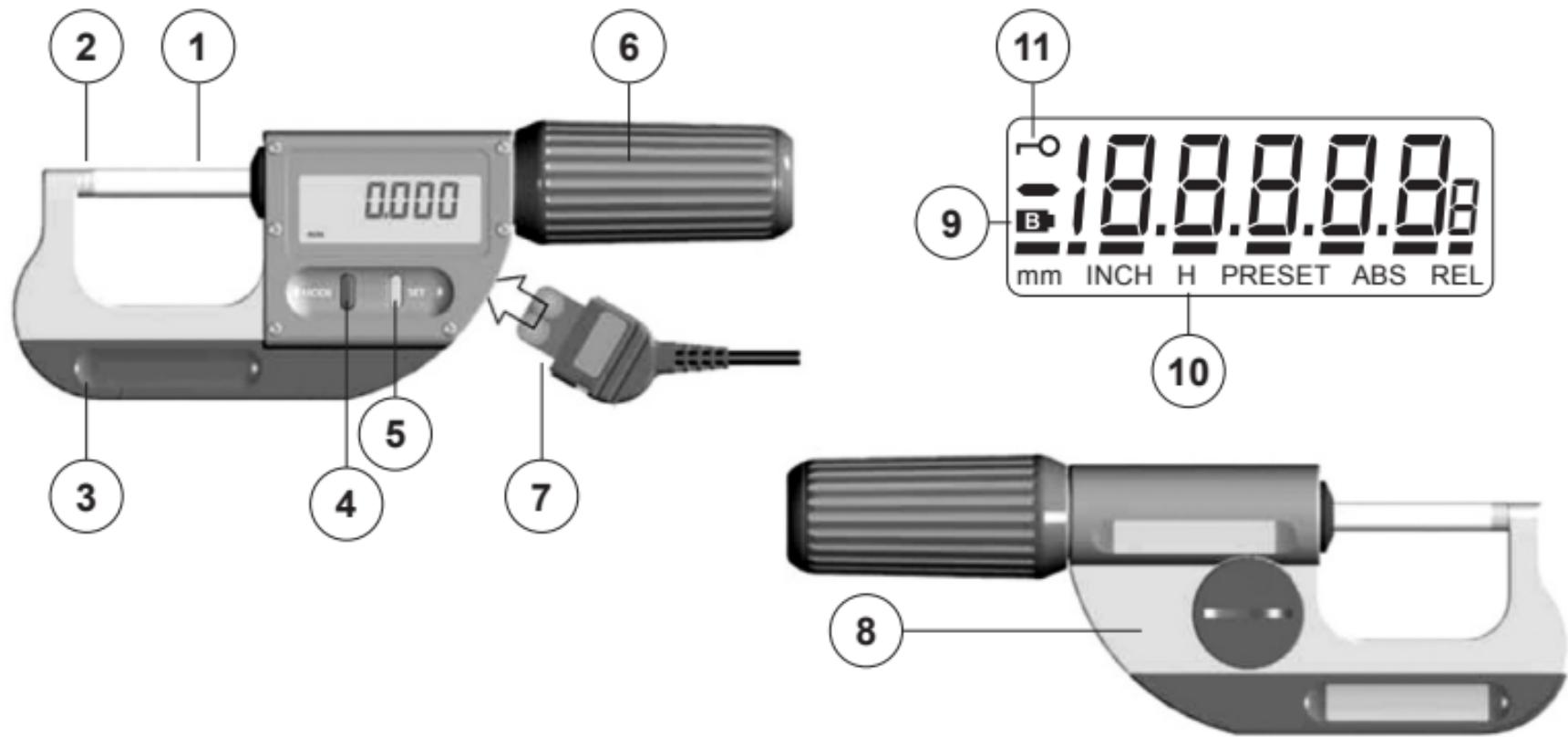
Модель	ø 6,5 мм	ø 2 мм	Ножевые 0,75 x 6,5 мм	Шаровые ø 7 мм	Шаро-шаровые ø 7 мм	Дисковые ø 25 мм
Диапазон измерения	0-30 мм	0-25 мм	0-25 мм	0-25 мм	0-25 мм	0-30 мм
	30-66 мм	25-60 мм	25-60 мм			
	66-102 мм	60-95 мм	60-95 мм			
	100-136 мм	95-120 мм	95-120 мм			
	125-161 мм	120-145 мм	120-145 мм			

Точность	3 мк	3 мк	3 мк	3 мк	4 мк	4 мкм (полн.)
	4 мк	4 мк	4 мк			10 мкм (частич.)
	5 мк	5 мк	5 мк			
	7 мк	6 мк	6 мк			
	8 мк	7 мк	7 мк			
Повторяемость	1 мк	1 мк	1 мк	1 мк	1 мк	1 мк
	1 мк	1 мк	1 мк			
	1 мк	1 мк	1 мк			
	2 мк	2 мк	2 мк			
	2 мк	2 мк	2 мк			
Плоскостность	0,6 мк	0,6 мк	1 мк	1 мк	-	2 мк
Параллельность	2 мк	2 мк	2 мк	-	-	5 мкм (полн.)
	2 мк	2 мк	2 мк			10 мкм (частич.)
	3 мк	3 мк	3 мк			
	3 мк	3 мк	3 мк			
	3 мк	3 мк	3 мк			

OPIS



1. Ruchomy pręt pomiarowy
2. Kowadełko
3. Płytki izolujące
4. Przycisk MODE
5. Przycisk SET
6. Bęben
7. Złącze Proximity
8. Pokrywa gniazda na baterię
9. Wskaźnik rozładowania baterii
10. Wskaźnik stałego wyświetlania
11. Wskaźnik blokady

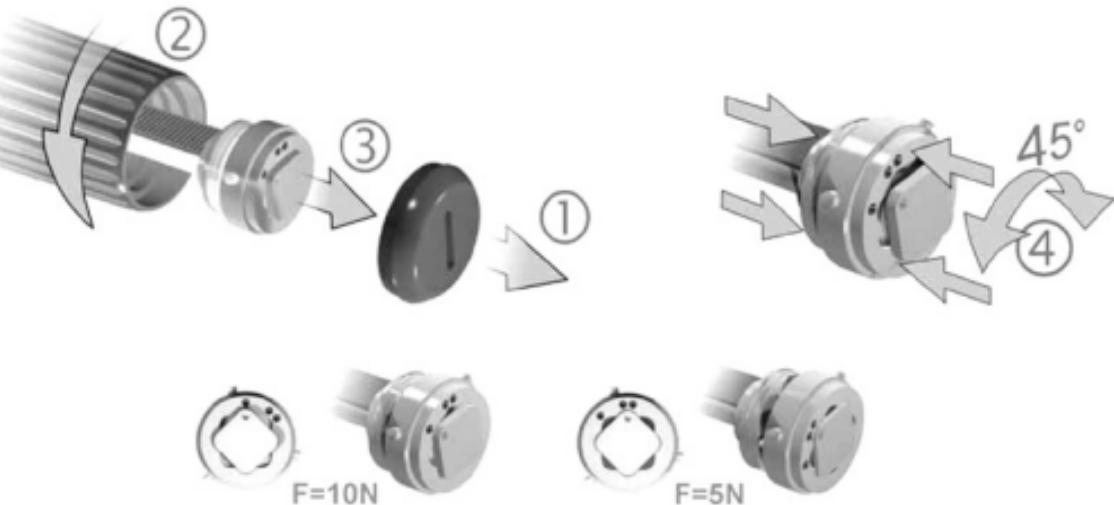


USTAWIANIE I WYMIANA BATERII

Wyświetlany symbol „B” oznacza, że bateria jest rozładowana. Można jednak nadal korzystać z przyrządu jeszcze przez kilka godzin.

1. Odkręcić pokrywę gniazda baterii za pomocą narzędzia z wyposażenia
2. Wymienić baterię (bateria litowa typu CR2032)
3. Sprawdzić ułożenie uszczelki
4. Przykroić pokrywę na miejsce

REGULACJA SIŁY POMIARU*



* tylko w przypadku modelu 0 – 30 mm

OPIS OGÓLNY

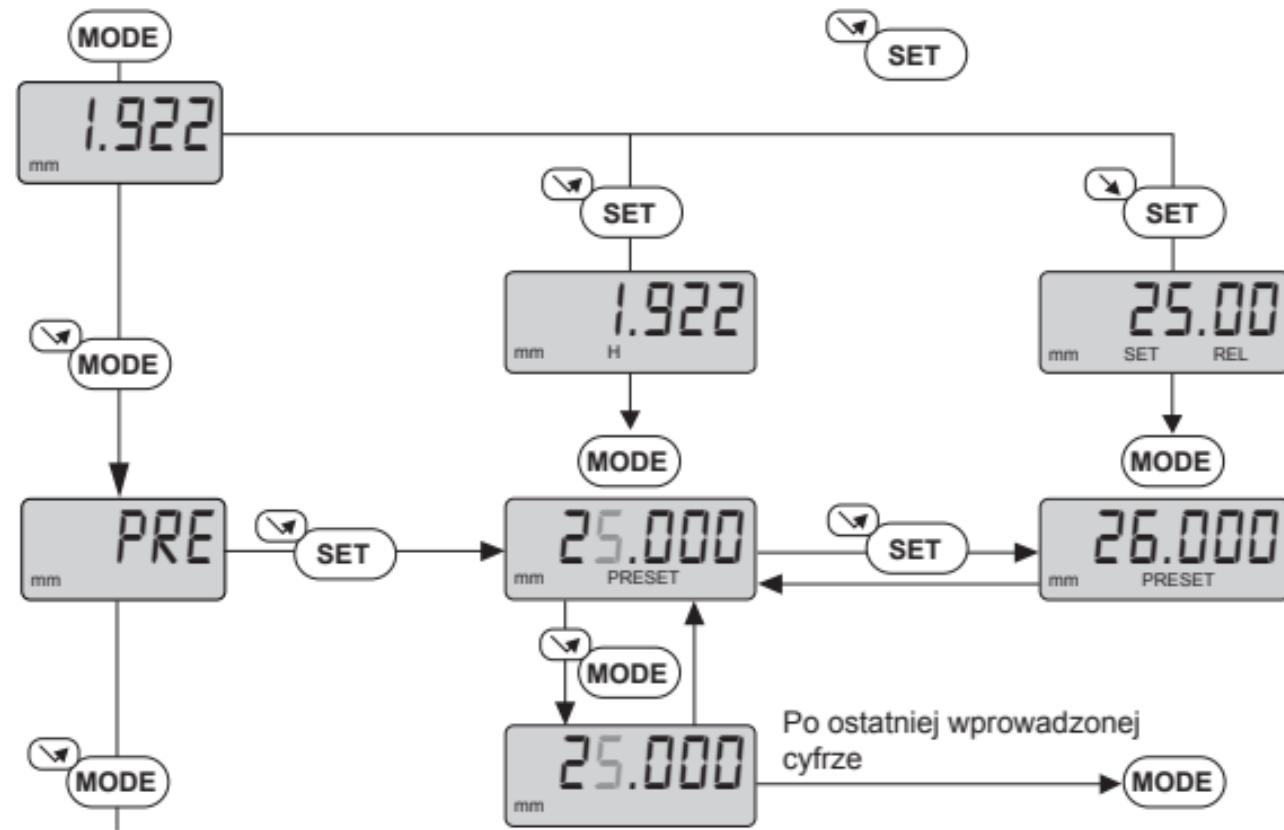
Mikrometr jest wyposażony w złącze przewodowe Proximity oraz w czujnik SIS (Smart Inductive Sensor) z utrzymaniem pozycji odniesienia nawet, kiedy przyrząd znajduje się w trybie czuwania. Dzięki działaniu z prętem ruchomym nieobrotowym pozwala na bardzo szybkie ustawienie.

Przyrząd ten cechuje się następującymi właściwościami:

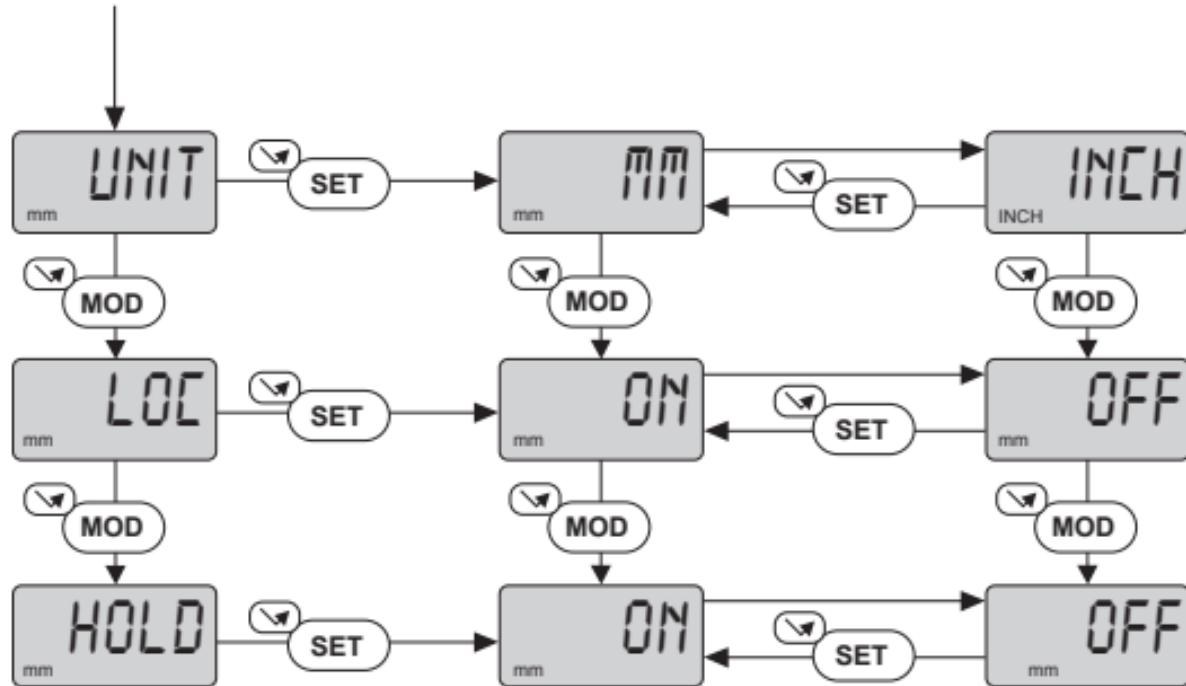
- wprowadzanie programowanej wartości
- wybór jednostki miary (mm/inch)
- wysyłanie zmierzonej wartości (złącze Proximity)
- zabezpieczenie przed przedostawaniem się kurzu i rozbryzgami płynów (olej, woda)
zgodnie ze stopniem ochrony IP67 (IEC 60529)

Mikrometr Megawhiz zapewnia prostą obsługę dzięki systemowi wyboru funkcji poprzez menu.

SCHEMAT PRZYCISKÓW



SCHEMAT PRZYCISKÓW



Brak naciśnięcia (po 5 s): powrót do trybu pomiaru (15 s w przypadku wprowadzania wartości programowanej)

KONSERWACJA

Przyrząd ten należy przechowywać w miejscu suchym, aby uniknąć korozji części metalowych w razie dłuższego nieużywania go. Nie dociskać ruchomego pręta pomiarowego do kowadełka: pozostawić szczelinę 1 – 2 mm, gdy przyrząd nie jest używany. Nie czyścić części z tworzywa substancjami agresywnymi (alkoholem, trójchloroetylenem lub innymi plynami agresywnymi). Nie przechowywać przyrządu w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych, ciepła lub wilgoci. Ważne: w przypadku rozbryzgów płynów wysuszyć części metalowe przyrządu, aby zapewnić jego właściwe działanie mechaniczne i uniknąć problemów z korozją.

AKTYWACJA, INICJALIZACJA

Po naciśnięciu przycisku i określeniu jednostki miary na przyrządzie widnieje napis „SET” (Ustaw) w celu rozpoczęcia inicjalizacji punktu odniesienia. Ustawić ruchomy pręt pomiarowy przy kowadełku (lub na próbce wzorcowej). Następnie nacisnąć [SET] (Ustaw) lub [MODE] (Tryb). Przyrząd jest gotowy do użycia (sprawdzić zaprogramowaną wartość, w razie potrzeby skorygować ją i ponownie uruchomić urządzenie; patrz „Tryb zaprogramowanej wartości”).

TRYB CZUWANIA

Tryb niższego zużycia energii bez utraty pozycji odniesienia.

Tryb czuwania uruchamia się automatycznie po 20 minutach nieużywania przyrządu. Można go uruchomić, naciskając przycisk [SET] (Ustaw) aż do zgaśnięcia wyświetlanego wskazania.

Przyrząd włącza się ponownie automatycznie w przypadku wykrycia ruchu bębna, naciśnięcia na jeden z przycisków lub zażądania danych.

CAŁKOWITE WYŁĄCZENIE

Aby wyłączyć przyrząd całkowicie (zużycie minimalne), należy nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw) aż do pojawienia się komunikatu „OFF” (Wył.). Następnie zwolnić przycisk. W tym trybie nie są przechowywane żadne dane; dlatego pozycja odniesienia zostanie utracona. Komunikat „SET” (Ustaw) pojawi się ponownie przy kolejnym użyciu przyrządu (patrz „Aktywacja”).

OPIS SYSTEMU MENU

Przyrząd ten należy przechowywać w miejscu suchym, aby uniknąć korozji części metalowych w razie dłuższego nieużywania go. Nie dociskać ruchomego pręta pomiarowego do kowadełka: pozostawić szczelinę 1 – 2 mm, gdy przyrząd nie jest używany.

Nie czyścić części z tworzywa substancjami agresywnymi (alkoholem, trójchloroetylenem lub innymi płynami agresywnymi).

Nie przechowywać przyrządu w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych, ciepła lub wilgoci.

Ważne: w przypadku rozbryzgów płynów wysuszyć części metalowe przyrządu, aby zapewnić jego właściwe działanie mechaniczne i uniknąć problemów z korozją.

TRYB ZAPROGRAMOWANEJ WARTOŚCI

Wartość zaprogramowana pozwala na wprowadzenie pozycji odniesienia innej niż zero. Nacisnąć kilkukrotnie przycisk [MODE] (Tryb) aż do pojawienia się menu „PRE”. Następnie nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw), aby uaktywnić funkcję wprowadzania wartości programowanej. Na wyświetlaczu widnieje wskazanie „00.000” lub ostatnia zaprogramowana wartość. Pierwsza cyfra miga. Każde naciśnięcie na przycisk [SET] (Ustaw) zmienia wartość migającej cyfry (\pm , 0... 9). Każde naciśnięcie na przycisk [MODE] (Tryb) przesuwa kursor w prawo. Dłuższe naciśnięcie przycisku [MODE] (Tryb) zatwierdza programowaną wartość i pozwala na wyjście z menu zaprogramowanej wartości. Przyrząd powraca automatycznie do trybu pomiaru, chyba, że użytkownik użyje przycisków [MODE] (Tryb) lub [SET] (Ustaw) w ciągu 15 sekund.

ZEROWANIE, PRZYWOŁYWANIE WARTOŚCI ZAPROGRAMOWANEJ

Naciśnięcie na przycisk [SET] (Ustaw) powoduje przydzielenie wartości zaprogramowanej (lub zera) do aktualnej pozycji przycisków.

ZMIANA JEDNOSTKI MIARY (MM/IN)

Nacisnąć kilkukrotnie przycisk [MODE] (Tryb) aż do pojawienia się menu [UNIT](Jednostka). Następnie nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw), aby zmienić jednostkę miary: „MM” lub „INCH”.

BLOKOWANIE PRZYZRZĄDU

Nacisnąć przycisk [MODE] (Tryb) aż do pojawienia się menu „LOC” (Blokada). Następnie nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw), aby zablokować przyrząd.

Jeśli przyrząd został zablokowany, aktywna będzie jedynie funkcja wysyłania danych (przycisk [SET] (Ustaw)). Naciśnięcie i przytrzymanie przez 5 sekund jednego z przycisków pozwala na odblokowanie przyrządu.

TRYB HOLD (ZACHOWAJ)

Nacisnąć przycisk [MODE] (Tryb) aż do pojawienia się menu „HOLD” (Zachowaj). Następnie nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw), aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję („ON” lub „OFF”), a następnie nacisnąć przycisk [MODE] (Tryb), aby zatwierdzić.

W momencie dokonywania pomiaru nacisnąć przycisk [SET] (Ustaw), aby ustawić wartość: na ekranie pojawia się litera „H”. Drugie naciśnięcie przycisku [SET] (Ustaw) ponownie uruchamia odczyt bezpośredni.

Funkcja ta jest niezwykle przydatna, gdy możliwość obserwacji wyświetlacza jest utrudniona.

ZŁĄCZE PROXIMITY

Przyrząd ten posiada bezstykowe wyjście danych, które pozwala na bezpośrednie podłączenie go do komputera lub drukarki poprzez przewód Proximity.

Krótkie naciśnięcie na przycisk [SET] (Ustaw) przenosi bieżącą wartość do złącza danych. Na krótko zaświecana jest kontrolka wysłania danych.

KOMENDY STEROWANIA ZDALNEGO

Żądanie danych od przyrządu odbywa się poprzez proste wysłanie znaku <?>, a po nim <CR> (carriage return). Przyrząd odpowiada w taki sam sposób, również kiedy wykrywany jest impuls pedałowy/automatyczny. Pozostałe komendy przedstawiono w poniższej tabeli:

AOFF 0 / AOFF 1	Aktywacja/dezaktywacja wyłączania automatycznego
AOFF?	Przekazywanie statusu wyłączania automatycznego
BAT?	Przekazywanie statusu baterii (BAT1 = ok, a BAT0 = niski poziom naładowania)
ID?	Przekazywanie identyfikatora przyrządu (SY276)
IN	Uruchamianie jednostki miary „Inch”
KEY?	Przekazywanie statusu klawiatury (KEY0 lub KEY1)
KEY 0/KEY 1	Aktywacja/dezaktywacja klawiatury (poza wysyłaniem danych)
LCAL?	Przekazywanie daty ostatniej kalibracji (DD.MM.RRRR)
LCAL GG.MM.[AA]AA	Wprowadzanie daty ostatniej kalibracji
MM	Aktywacja jednostki miary „mm”
NCAL?	Przekazywanie daty kolejnej kalibracji (DD.MM.RRRR)

NCAL GG.MM.[AA]AA	Wprowadzanie daty kolejnej kalibracji
NUM?	Przekazywanie numeru przyrządu
NUM XXXX	Zmiana numeru przyrządu (10 znaków)
OFF	Tryb czuwania przyrządu
OUT 0/OUT 1	Dezaktywacja/aktywacja wyjścia ciągłego danych
PRE?	Przekazywanie wartości zaprogramowanej (\pm xxx.yyy[yy])
PRE \pm XXX.YYYYYY	Wprowadzanie wartości zaprogramowanej (maks. 200,0 mm/8,00 inch)
?	Przekazywanie wyświetlanej wartości
SBY	Wprowadzanie przyrządu w tryb czuwania
SET?	Przekazywanie konfiguracji przyrządu (IN lub MM, STO0 lub ST1O, KEY0 lub KEY1, BAT1 lub BAT0)
STO?	Przekazywanie statusu wyświetlania
STO 0/STO 1	Odblokowywanie/blokowanie wyświetlania
UNI?	Przekazywanie jednostki miary (IN lub MM)
UNI 0/UNI 1	Blokowanie/odblokowywanie funkcji zmiany jednostki miary
VER?	Przekazywanie wersji i daty programu (Vx.x DD.MM.RRRR)

DANE TECHNICZNE – dane wspólne

Standardowy zakres pomiaru (w mm)	0 – 30 30 – 66 66 – 102 100 – 136 125 – 161 inch 0 – 1,2 1,2 – 2,6 2,6 – 4,0 4,0 – 5,3 5,0 – 6,3
Rozdzielcość	1 µm
Siła pomiaru (0 – 25/30 mm) tarczowych	Możliwość regulacji: 5 N/10 N. 5 N stale w przypadku kowadełek
Siła pomiaru (długie zakresy)	10 N standardowo
Posuw	12 mm/obrót
Liczba odświeżeń wyświetlacza	8/s
System pomiaru	System indukcyjny
Zasilanie	Bateria CR2032
Średnie zużycie energii	60 µA (w trybie ciągłym)
Zużycie energii w trybie czuwania	12 µA

DANE TECHNICZNE – dane wspólne

Średni czas pracy (automatyczny tryb czuwania)	10.000 godzin
Wyjście danych	S_Connect Proximity
Parametry wyjścia danych	4800 lub 19200 Bd, 7 bitów, parzystość, 2 bity stopu, brak kontroli przepływu
Temperatura użytkowania	Od +5°C do 40°C (od +41°F do +104°F)
Stopień ochrony	IP67 (CEI 60529)
Masa (w gramach)	270 – 425 – 550 – 750 – 850
Pozostałe dane	zgodnie z normą DIN 863-1

DANE WEDŁUG TYPU KOWADEŁEK

(Opis szczegółowy: patrz strona internetowa producenta)

Model	ø 6,5 mm	ø 2 mm	Noże 0,75 x 6,5 mm	Kula ø 7 mm	Kula-kula ø 7 mm	Talerzyk ø 25 mm
Zakres pomiaru	0 – 30 mm	0 – 25mm	0 – 25mm	0 – 25mm	0 – 25mm	0 – 30 mm
	30 – 66mm	25 – 60mm	25 – 60mm			
	66 – 102mm	60 – 95mm	60 – 95mm			
	100 – 136mm	95 – 120mm	95 – 120mm			
	125 – 161mm	120 – 145mm	120 – 145mm			

Dokładność	3 µ	3 µ	3 µ	3 µ	4 µ	4 µm (całkowity)
	4 µ	4 µ	4 µ			10 µm (częściowy)
	5 µ	5 µ	5 µ			
	7 µ	6 µ	6 µ			
	8 µ	7 µ	7 µ			
Powtarzalność	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ	1 µ
	1 µ	1 µ	1 µ			
	1 µ	1 µ	1 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
	2 µ	2 µ	2 µ			
Płaskość	0,6 µ	0,6 µ	1 µ	1 µ	-	2 µ
Równoległość	2 µ	2 µ	2 µ	-	-	5 µm (całkowity)
	2 µ	2 µ	2 µ			10 µm (częściowy)
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			
	3 µ	3 µ	3 µ			

CERTIFICATE OF CONFORMITY

We certify that this instrument has been manufactured in accordance with our Quality Standard and tested with reference to masters of certified traceability by the National Office of Metrology.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Con il presente si certifica che questo strumento è stato prodotto secondo il nostro standard sulla qualità e controllato rispetto a campioni di riferibilità riconosciuta dall'ufficio nazionale di metrologia.

QUALITÄTSZEUGNIS

Wir bestätigen, dass dieses Gerät gemäss unseren internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Normalen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, kalibriert durch das Nationalamt für Metrologie, geprüft worden ist.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Certificamos que este instrumento ha sido fabricado conforme a nuestras normas de calidad y ha sido controlado en relación con patrones de trazabilidad reconocida por la oficina nacional de metrología.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим подтверждается, что данный прибор был изготовлен согласно нашим стандартам качества и проверен на соответствие нормам прослеживаемости, признанным национальной метрологической службой.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

Niniejszym zaświedcza się, że narzędzie to zostało wyprodukowane zgodnie z naszym standardem jakości i sprawdzone z próbками identyfikalności uznanymi przez krajowe urzędy metrologiczne.

CALIBRATION CERTIFICATE

Because we make our instruments in batches, you may find that the date on your calibration certificate is not current. Please be assured that your instruments are certified at point of production and then held in stock in our warehouse in accordance with our Quality Management System ISO 9001. Re-calibration cycle should start from date of receipt.

CERTIFICATO DI TARATURA

Considerata la nostra produzione in serie di strumenti, è possibile verificare che la data di produzione sul rapporto di prova / certificato di taratura non è attuale. Accertarsi che gli strumenti siano correttamente certificati dalla nostra produzione e che sono conservati in stock presso il nostro magazzino secondo il sistema di gestione della qualità ISO 9001. Il ciclo di nuova taratura può essere avviato dalla data di ricezione.

ZERTIFIKAT

Da wir unsere Instrumente in Serien herstellen, kann es sein, dass das Datum auf dem Zertifikat nicht aktuell ist. Die Instrumente sind jedoch ab der Herstellung zertifiziert und werden dann gemäß unserem Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in unserem Lager aufbewahrt. Der Nachkalibrierungszyklus kann ab dem Empfangsdatum beginnen.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

Puesto que fabricamos nuestros instrumentos por lotes, puede que la fecha de su informe de prueba / certificado de calibración no esté al día. Asegúrese de que los instrumentos estén certificados en nuestro lugar de producción y estén almacenados en nuestro almacén conforme a nuestro sistema de control de calidad ISO 9001. El ciclo de recalibración puede empezar a partir de la fecha de recepción.

ПОВЕРОЧНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Поскольку мы осуществляем серийный выпуск приборов, дата выпуска в протоколе испытаний/проверочном сертификате может оказаться неактуальной. Убедитесь в том, что приборы были должным образом сертифицированы в месте производства и хранились на складе в соответствии с требованиями системы менеджмента качества ISO 9001. Цикл новой поверки можно начинать со дня получения.

CERTYFIKAT KALIBRACJI

Biorąc pod uwagę naszą seryjną produkcję narzędzi, istnieje możliwość sprawdzenia, czy data produkcji w raporcie z badań/certyfikacie kalibracji jest nieaktualna. Upewnić się, czy narzędzia są odpowiednio certyfikowane przez naszą produkcję i czy są przechowywane w naszym magazynie zgodnie z systemem zarządzania jakością ISO 9001. Cykl nowej kalibracji można rozpoczęć od daty odbioru.

NOTES

ALPA

ALPA_MICROMETER_MEGAwhiz



19_071